

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 88 (1970)
Heft: 81

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 01.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Donnerstag 9. April 1970
Berne, jeudi 9 avril 1970

777

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

88. Jahrgang
88^e année

No 81

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 2000 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ [031] 61 26 40) - Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.-, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) - Annoncenregie: Publicitas AG - Insertionsstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 2000 (Office féd. du registre du commerce ☎ [031] 61 26 40) - En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année eiv. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) - Régie des annonces: Publicitas S.A. - Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

No 81 Inhalt - Sommaire - Sommario

Antitlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Abhanden gekommene Wertlief. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Geschäftseröffnungsverbot - Teil-Ausverkauf.
Société Immobilière Couraven, en liquidation, Genève.
Fritz Buri SA, Lugano.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Liste der pharmakologisch wirksamen, für die Herstellung von kosmetischen Mitteln zulässigen Stoffe.
Richtlinien über die für kosmetische Mittel zulässigen Anpreisungen.
Schweizerische Nationalbank (Ausweis). - Banque nationale suisse (situation). - Banca nazionale svizzera (situazione).
Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland (Liste Nr. 463).
France: Valeur en douane.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzel A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

31. März 1970.
Coiffure City AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Weinbergstrasse 68, Zürich 6. Statutendatum: 27. 2. und 20. 3. 1970. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberkonten zu Fr. 1000. Zweck: Einrichtung, Kauf, Verkauf und Betrieb von Coiffure-, Kosmetik- und Perücken-Geschäften in den «Citys» von Städten; kann sich auch an solchen Geschäften beteiligen; kann im Inland Tochtergesellschaften errichten. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Einziges Mitglied des VR: Josef M. Moser, von Rothen- thurm, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

31. März 1970.
F. Dürst A.G. Isokorkwerk, in Oberweningen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: beim Bahnhof Schöffliisdorf. Statutendatum: 22. 12. 1969 und 9. 1. 1970. Grundkapital: Fr. 800 000, voll liberriert, 800 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt im Handelsregister nicht eingetragenes Geschäft «F. Dürst, Isokorkwerk», in Oberweningen, mit Aktiven (Fr. 1 544 015.65) und Passiven (Fr. 1 265 032.85) gemäss Bilanz per 31. 12. 1968 zum Preise von Fr. 278 982.80. Ueberrimmt ferner Wertchriften im Nennwerte von Fr. 405 000 und solche im Nennwerte von Hfl. 50 000 sowie eine Forderung im Betrag von DM 65 000, alles zusammengestellt in einer besonderen Liste vom 22. 12. 1969, zum Preise von Fr. 520 221.65. Vom Gesamtpreise von Fr. 799 204.45 auf das Grundkapital Fr. 790 000 in Anrechnung gebracht. Zweck: in erster Linie Fabrikation von und Handel mit korkhaltigen Isoliermatten für das Bau- gewerbe sowie ferner Handel mit anderen Baustoffen und Fabrikation von und Handel mit Baumaschinen; kann Liegenschaften erwerben und veräussern. VR (Verwaltungsrat): 1-3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Felix Dürst, von Sool, in Zürich, Präsident; Wilhelm Schönenberger, von Mosnang, in Zürich, beide mit Einzelunterschrift, und Marie Dürst, von Sool, in Zürich, ohne Zeichnungsbefugnis. Kollektivprokuristen zu zweien: Emanuel Howard, von Wengi bei Büren, in Oberweningen, und Albert Weiss, von Aeugst am Albis, in Schleinikon.

31. März 1970.
Büroplano AG, bisher in Zürich 1 (SHAB Nr. 23 vom 19. 1. 1970, S. 217). Statuten am 16. 3. 1970 geändert. Neue Firma: VOKO AG (Schweiz) VOKO SA (Suisse). Neuer Sitz: Dübendorf. Adresse: Stettbachstrasse Nr. 1. Neue Umschreibung des Zwecks: Import von und Grosshandel mit Büromöbeln und andern Produkten der Büroartikelbranche in der Schweiz, insbesondere Erzeugnissen der VOKO Büromöbelbranchen, Giessen (Deutschland). Gesellschaft kann ferner Vertretungen in der Büroartikelbranche übernehmen sich an andern Unternehmungen beteiligen, sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Verwal- tungsrat: nun aus einem oder mehreren Mitgliedern.

31. März 1970. Artikel jeder Art.
Sperimenta S.A., bisher in Lugano (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1969, S. 2144). Statuten, ursprünglich vom 29. 8. 1969, am 15. 11. 1969 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Bahnhofquai 11, Zürich 1. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberkonten zu Fr. 1000. Zweck: Handel mit, Kauf und Verkauf sowie Ein- und Ausfuhr von Artikeln jeder Art, sei es in der Schweiz oder im Ausland. VR (Verwaltungsrat): 1-5 Mit- glieder. Publikationsorgan: SHAB. Einziges Mitglied des VR: Elmo Gandolfi, von Faudo, in Gentilino, mit Einzelunterschrift.

31. März 1970.
Heizool-Transport AG, bisher in Uster (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1970, S. 357). Statuten am 2. 3. 1970 geändert. Neuer Sitz: Wiesendangen. Adresse: Waneggweg (bei Nelly Bürgli).

31. März 1970. Zellulosebranche.
Pacel A.G., bisher in Zürich 1 (SHAB Nr. 233 vom 7. 10. 1964, S. 2998), Handel mit Waren der Papier- und Zellulosebranche usw. Statuten am 4. 12. 1969 geändert. Neuer Sitz: Zollikon. Adresse: Zollikerberg, Forchstrasse 173.

31. März 1970.
Drogerie Ruth Meier-Paravicini, in Dietikon, Schöneggstrasse 144, Einzelfirma (Neueintragung). InhaberIn mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Ruth Meier-Paravicini, von Würenlingen, in Dietikon. Gilbert Meier, von Würenlingen, in Dietikon, ist Einzelunter- schrift erteilt. Betrieb einer Drogerie.

31. März 1970.
J. Herbert Seiler Werbeagentur, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Johannes Herbert Seiler, von Basel und Wohlenschwil, in Zürich 7. Werbeagentur. Seilergraben 53.

31. März 1970. Waren aller Art.
Palmtex AG, in Liq., in Zürich 2 (SHAB Nr. 166 vom 18. 7. 1968, S. 1567). Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Textilprodukten in jeder Form usw. Nachdem die Gesellschaft vollständig liquidiert ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

31. März. Versicherung, usw.
Ernst Winkler, in Winterthur (SHAB Nr. 256 vom 3. 11. 1964, S. 3307), Generalagentur der Eidgenössischen Versicherungs-Aktien-Gesellschaft, Verwaltungen aller Art, Liegenschaftsvermittlung. Diese Firma ist in- folge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

31. März 1970. Modes.
Bliss & Co., Inhaberin Fanny Bliss, in Zürich (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1961, S. 2470), Modes. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

31. März 1970.
«Swissair» Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1970, S. 653). Prokura von René Kleiner erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunter- nehmen: Heinz Bürgli, von Schaffhausen, in Winkel ZH, Friedrich Wirth, von Ursenbach, in Rapperswil SG, Harry Nussberger, von Zürich, in Bülach, Urban Fluri, von Schwanden GL, in Zürich, Emil Schroeder, von Zürich und Neftenbach, in Opfikon, Armin Kramer, von und in Zürich, Frédéric Schneeberger, von Genf, in Vernier, Gérard Ladame, von Genf, in Mies, und Bertrand Jaquéry, von Démoret, in Collonge-Bellerive.

31. März 1970.
Zürcher Milchkäuferverband (Z.M.K.V.), in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1961, S. 2709). Adolf Hürlimann und Edwin Hitz aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Walter Zeller, nun in Wald ZH, nicht mehr Vizepräsident des Vorstandes, sondern Präsident desselben. Paul Stucki, von Röttenbach im Emmental, in Hausen am Albis, Mitglied des Vorstandes, nun Vizepräsident des- selben. Neues Mitglied des Vorstandes: Robert Gautschi, von Gränichen, in Hinwil, Kasser, Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunter- schrift, mit dem Sekretär oder dem Kassier. Die Genossenschaft ist weiterhin am Bahnhofplatz 2 in Zürich 1 domiziliert, jedoch nicht mehr bei Karl Steffen, sondern bei Oskar Seiter.

31. März 1970. Beratung von Detailverkaufsgeschäften.
Interflug AG, in Kilchberg (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1969, S. 1457), Beratung von Detailverkaufsgeschäften usw. Franz Carl Weber, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrat), nun Präsident desselben; führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Toni F. Weber, von und in Zürich.

31. März 1970. Maschinen.
Charles Hasler, in Regensdorf (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1969, S. 540), Handel mit und Fabrikation von Maschinen und Apparaten en gros für Kälte und Klimatisierung. Prokura von Kurt Meier erloschen.

31. März 1970.
Vereinigte Schiffwebereien, in Zürich 6, Genossenschaft (SHAB Nr. 303 vom 27. 12. 1968, S. 2794). Neue Mitglieder des Vorstandes: Elsa Gres- sani, von und in Zürich, Vizepräsidentin mit Einzelunterschrift, und Emil A. Fritschi, von Bülach, in Zürich, mit Einzelprokura.

31. März 1970.
«Megatechnie», Juehli & Co., in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1969, S. 1261), Vertretungen von und Handel mit elektronischen und elektrotechnischen Industrie-Bauteilen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Antoinette Wagner, von Eschenbach SG, in Thalwil.

31. März 1970. Beteiligungen.
Incotee A.-G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 284 vom 3. 12. 1968, S. 2618), Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unterneh- mungen usw. Pierre Charmant aus dem VR (Verwaltungsrat) ausge- schieden; seine Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Robert Briner, von Kilchberg ZH und Mörken-Wildegg AG, in Genf.

31. März 1970.
Lamellenstoren AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 298 vom 19. 12. 1968, S. 2747). Dr. Hans Meyer-Fröhlich aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Robert Kull, bisher Prä- sident des VR, nun einziges Mitglied desselben; führt weiter Einzel- unterschrift.

31. März 1970. Transport, usw.
Kühne & Nagel Aktiengesellschaft, in Zürich 4 (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1970, S. 20), Durchführung von Speditionen, Lagerung, Um- schlag und Transportgeschäften aller Art usw. Neu hat Kollektivun- terschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsit- zes: Carlo Morini, von Basel, in Zürich.

31. März 1970.
«Intercatapult», AG für Marktforschung und Unternehmensentwik- lung, in Zürich 3 (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1970, S. 542). Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Reinhard Tomek, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien.

31. März 1970. Elektronische Produkte.
Digitana A.G., in Zürich 3 (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1970, S. 305), Fabrikation von und Handel mit Instrumenten und elektronischen Produkten usw. Unterschrift von Hans Erhardt erloschen. Neuer Di- rektor mit Einzelunterschrift: Karl Heinrich Haab, von Meilen, in Horgen.

31. März 1970. Zentralheizungen, usw.
C. Bergmann & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 5. 9. 1968, S. 1915), Ausführung von sanitären Installa- tionen und Zentralheizungen. Prokura von Johann Dübs erloschen.

31. März 1970. Damenkleider.
Willy Meyer A.G., in Zürich 4, (SHAB Nr. 153 vom 5. 7. 1965, S. 2097), Herstellung und Verkauf von Damenkleidern und -blusen usw. Prokura von Ernst Ruthardt erloschen.

Bern - Berne - Berna Bureau Aarberg

25. März 1970. Werkzeuge usw.
Felmada SA, in Lyss, Fabrikation von Werkzeugen usw. (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1969, S. 282). Rolf Klingler, Helmut Seier, Robert Andrew-Fell und Iduna Dätwyler sind aus dem Verwaltungsrat aus- geschieden. Die Unterschrift von Rolf Klingler ist erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus Peter Roth, Präsident (bisher), und Senta Roth geb. Fluri, von Grindelwald, in Lyss, Sekretärin (neu). Peter Roth geb. Fluri zeichnen einzeln. Einzelprokura ist fer- ner erteilt an Marianne Roth, von Grindelwald, in Lyss.

26. März 1970. Halbleiterindustrie.
Shur-Bond Tools LTD (Shur-Bond Tools S.A.) (Shur-Bond Tools A.G.), in Lyss. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 17. März 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation, den Ankauf und Verkauf, die Miete und Vermietung von Produktions- und Ferti- gungsmitteln für die Halbleiterindustrie, Forschung und Entwicklung auf diesen Gebieten, den Erwerb und den Verkauf von Patenten und Lizenzen. Sie kann sich beteiligen an jeglicher Fabrikation und an jeglichem Handel von gleicher Natur und jeder Verbraucherindustrie solcher Produkte in der Schweiz und im Ausland. Sie kann sämtliche Geschäfte mit Mobilien und Immobilien tätigen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll liberriert sind. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Mittei- lungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zuge- stellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 9 Mitgliedern. Ihm gehö- ren an: Peter Roth, von Grindelwald, in Lyss, als Sekretärin. Bei- de führen Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Marianne Roth, von Grindelwald, in Lyss. Geschäftslokal: Fabrikstrasse 23.

Bureau Aarwangen

31. März 1970. Coiffure.
W. Kurt-Röthlisberger, in Langenthal, Coiffuregeschäft und Parfümerie (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1958, S. 2142). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht.

31. März 1970.
Ziegel- und Backsteinfabrik AG, in Roggwil (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1967, S. 1387), Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an Wal- ter Zingg, von Büsswil, in Roggwil, und Werner von Gunten, von Sigriswil, in Roggwil.

Bureau Bern

26. März 1970.
Ziegelei Tiefenau A.G., in Bern (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1968, S. 2774). Neues Geschäftsdomizil: Tillierstrasse 4.

26. März 1970.
Lastag Lastwagen-Verkehrs Aktiengesellschaft, Zweignieder- lassung in Bern (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1969, S. 1636), mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Josef Forster ist erloschen.

26. März 1970.
Treuhändstelle der Schweizerischen Lebensmittelporteurs (Office fiduciaire des importateurs suisses de denrées alimentaires) (Ufficio fiduciario degli importatori svizzeri di derrate alimentari), in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1967, S. 2473). Die Pro- kura von Albert Brändli ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Hansruedi Hunziker, von Bottenwil, in Bern.

26. März 1970.
Lagerhaus-Genossenschaft der Treuhändstelle der Schweizerischen Lebensmittelporteurs, in Bern (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1967, S. 2842). Die Unterschrift von Albert Brändli ist erloschen. Kolle- tivprokura zu zweien ist erteilt worden an Hansruedi Hunziker, von Bottenwil, in Bern.

26. März 1970. Mineralöle usw.
Texaco A.G. Filiale Bern, in Bern. Import, Vertrieb, Umformung bzw. Raffinage, Transporte, Lagerung, Verteilung und Export von Mineralölen usw. (SHAB Nr. 302 vom 29. 12. 1969, S. 2968), mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Pierre A.J. Grobet ist erlo- schen.

Freiburg — Fribourg — Friburgo
Bureau de Fribourg

25 mars 1970. Equipements électriques, etc.
Parke-Pentyn S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 23 mars 1970, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la vente d'équipements électroniques et électriques à des fins d'automatisation industrielle, la fourniture de services dans ce domaine, l'exploitation de brevets, de marques, de procédés, la prise de participations dans des sociétés de même nature. La société peut effectuer toutes opérations commerciales et financières, mobilières en rapport avec son but. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 200 actions de fr. 500 chacune, au porteur. Il est libéré jusqu'à concurrence de fr. 20 000. Les publications sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par une seule insertion dans la FOSC ou par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Gérard Schlaeppli, de Satigny GE, à Vevey, administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: 4, Bd de Pérolles, c/o M^e J. Andrey, notaire.

25 mars 1970. Cinéma, radio, etc.
Icarus S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 23 mars 1970, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la production, la distribution, le financement et l'exploitation de toute oeuvre pour le cinéma, la télévision, la radio et le théâtre, l'édition de livres, disques et autres oeuvres artistiques, l'achat, la vente et la représentation de tous biens, l'exploitation de tous droits de propriété intellectuelle. La société peut effectuer toutes opérations commerciales et financières, mobilières et immobilières en rapport avec son but. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par une seule insertion dans la FOSC ou par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Gérard Schlaeppli, de Satigny GE, à Vevey, est administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: 4, Bd de Pérolles, c/o M^e J. Andrey, notaire.

25 mars 1970. Conseils.
Metal Research Associates S.A., à Fribourg, recherche et fourniture de conseils et services dans la sidérurgie, etc. (FOSC du 8.5.1968, N° 107, p. 986). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 3 mars 1970, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

25 mars 1970. Maçonnerie.
Marius Jaquet, à Grolley. Le chef de la maison est Marius Jaquet, de et à Grolley. Entreprise de maçonnerie.

25 mars 1970. Immeubles.
Rue de Romont N° 6 S.A., à Fribourg, affaires immobilières (FOSC du 20.4.1965, N° 90, p. 1214). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 février 1970, la société a décidé de modifier son but et sa raison sociale. Nouvelle raison sociale: **Rue de Romont Fribourg S.A.** Nouveau but: Acquisition d'immeubles, leur mise en valeur, leur achat ou leur vente et toutes opérations s'y rapportant, en particulier la gérance de fonds ou autres valeurs.

25 mars 1970. Menuiserie.
Marcel Roulin, à Praroman. Le chef de la maison est Marcel Roulin, de Treyvaux, à Praroman. Menuiserie, ébénisterie.

26 mars 1970. Construction mécanique.
Ernel S.A., à Fribourg, étude et recherche de procédés de construction mécanique, etc. (FOSC du 19.8.1968, N° 193, p. 1799). Dr Max Richter a démissionné; sa signature est radiée. Ont été nommés administrateurs: Marius Lachat, de et à Genève, et Emmanuel Dupraz, de Rue et Fribourg, à Fribourg. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

26 mars 1970. Transports.
Containerships Ltd., à Fribourg, transport de marchandises par bateaux, etc. (FOSC du 23.11.1967, N° 275, p. 3868). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Fribourg par suite de transfert du siège de la société à Genève.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

25. März 1970.
Wohnbau Brugera AG, in Düringen (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1968, S. 42). Änderung in der Geschäftsnatur: Die Gesellschaft bezweckt die Erstellung von Wohnungen in Düringen. Die Statuten wurden entsprechend geändert; sie wurden in einigen weitem, der Publikation nicht unterworfenen Punkten geändert.

25. März 1970.
Wohnbau Haslera AG, in Düringen (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1969, S. 2772). Gemäss öffentlich beurkundetem Protokoll der aussordentlichen Generalversammlung vom 11. März 1970 sind 150 Namenaktien zu je Fr. 1000 in Inhaberaktien umgewandelt worden. Das Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu je Fr. 1000 und 150 Inhaberaktien zu je Fr. 1000, voll libere. Die Gesellschaft bezweckt die Erstellung von Wohnungen in Düringen. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, sonst durch Publikation im SHAB. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Sie wurden in weitem, der Publikation nicht unterliegenden Punkten abgeändert.

25. März 1970. Sanitäre Installationen, Heizungen usw.
Egger & Reinhard, in Flamatt, Gemeinde Wünnwil, sanit. Installationen, Heizungen usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1965, S. 887). Die Gesellschaft ist seit dem 1. 1. 1970 aufgelöst. Nach durchgeführter Liquidation wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die nachstehend eingetragene Firma «Reinhard Ernst» in Flamatt, Gemeinde Wünnwil.

25. März 1970. Heizungen usw.
Reinhard Ernst, in Flamatt, Gemeinde Wünnwil. Inhaber dieser Firma ist Ernst Reinhard, von Röhrenbach bei Herzogenbuchsee, in Flamatt, Gemeinde Wünnwil. Er hat per 1. 1. 1970 die Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Egger & Reinhard» übernommen. Heizungen, Oelfeuerungen, sanit. Installationen, Spenglerei.

25. März 1970.
Konsumgenossenschaft Konkordia Düringen, in Düringen (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1960, S. 2143). Die Genossenschaft hat am 21. August 1969 ihre Statuten geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Dorneck

26. März 1970. Gasthof, Carfahrten, Kipperbetrieb.
W. Leiser, bisher in Dornach, Garage und Reparaturwerkstätte (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1963, S. 2352). Die Firma hat den Sitz nach Gemp en verlegt. Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Gasthofes Kreuz, Autocarfahrten und Kipperbetrieb. Geschäftslokal: Oberdorfstrasse 1.

Bureau Grenchen-Bettlach

25. März 1970. Mechanische Werkstätte usw.
Josef Imoberdorf, in Grenchen, mechanische Werkstätte; Handel mit Maschinen und Apparaten (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1949, S. 3335). Die Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Imoberdorf & Co.», in Grenchen, übernommen.

25. März 1970. Präzisionsmaschinen und -apparate.
Imoberdorf & Co., in Grenchen. Josef und Markus Imoberdorf, beide von Ulrichen VS, in Grenchen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1970 begonnen hat. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Josef Imoberdorf», in Grenchen. Fabrikation von und Handel mit Präzisionsmaschinen und -apparaten. Bachtelstrasse 29.

Bureau Lebern

25. März 1970. Präzisionsdrehteile.
Willy Flury, in Bellach. Inhaber: Willy Flury, von Lommiswil, in Bellach. Fabrikation von Präzisionsdrehteilen. Zehntenweg 9.

Bureau Stadt Solothurn

25. März 1970.
Vogt-Schild AG Buchdruckerei und Verlag Solothurn, in Solothurn (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1970, S. 264). Die Prokura von Roger Jacot ist erloschen.

26. März 1970.
Union Druck und Verlag AG, in Solothurn (SHAB Nr. 128, vom 5. 6. 1969, S. 1285). An Werner Heusser, von Schwellbrunn AR, in Langendorf, wird Kollektivprokura zu zweien erteilt.

26. März 1970. Sanitäre Installationen usw.
Urs Arm, in Solothurn, sanitäre Installationen, Heizungs- und Lüftungsanlagen (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1965, S. 51). Das Geschäftslokal befindet sich nun an der Hermesbühlstrasse 4.

Basel-Stadt — Bäle-Ville — Basilea-Città

24. März 1970. Restaurant.
Ernst Zahler, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 109 vom 12. 5. 1961, S. 1360). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

24. März 1970. Finanzierungen.
Geigy-International AG, in Basel, Finanzierungen (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1969, S. 1317). Dr. h. c. Carl Koehnlich ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine, sowie die Unterschrift des stellvertretenden Direktors Dr. Werner Scheib, sind erloschen. Zum stellvertretenden Direktor wurde ernannt: der bisherige Vizedirektor Dr. Hans-Peter Hauser. Er zeichnet weiterhin zu zweien. Der Prokurist Dr. Gaudenz Staehelin, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien. Prokura zu zweien wurde erteilt an Franz Gerny, von Trimbach, in Allschwil, und André Rothenhäusler, von Rorschach, in Riehen.

24. März 1970. Restaurant.
K. E. Kreienbühl, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 74 vom 28. 3. 1968, S. 661). Die Einzelfirma ist infolge Uebergangs des Geschäftes erloschen.

24. März 1970. Perücken usw.
Rolf Käry, in Basel, Perücken usw. (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1970, S. 593). In die Geschäftsnatur wird zusätzlich aufgenommen: Handel mit Coiffeurartikeln; Vertretungen.

24. März 1970. Photographisches Atelier.
Foto Rolf Jeck, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Rolf Jeck Zweifel, von und in Basel. Photographisches Atelier. Falknerstrasse Nr. 33.

24. März 1970.
Fehlmann Grundwasserbauten AG (Fehlmann Travaux Hydrauliques SA) (Fehlmann Hydraulic Engineering Inc.), Zweigniederlassung in Basel. Unter dieser Firma hat die «Fehlmann Grundwasserbauten AG» mit Sitz in Bern, welche am 14. November 1925 im Handelsregister Bern eingetragen wurde (letzte Publikation SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1970, S. 10), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 23. Februar 1970 in Basel eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Projektierung und Ausführung von Wasserversorgungen mit hydrologischen Untersuchungen, Grundwasserbohrungen und weitem mit dem Wasserbau zusammenhängenden Arbeiten sowie Tiefbauarbeiten. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch die Mitglieder des Verwaltungsrates Dr. Peter Fehlmann, Präsident und Delegierter, von Aarau, in Zollikofen; Max Brand, Vizepräsident, von Ursenbach, in Bern; Jürg Fehlmann, Mitglied und Direktor, von Aarau, in Bolligen; Max Schaub, Mitglied und Direktor, von Basel, in Bolligen, sowie durch die Prokuristen David Mousson, von Zürich und Bern, in Bern, und Christian Wägli, von Belp, in Muri b. Bern. Dr. Peter Fehlmann führt Einzelunterschrift, die übrigen zeichnen zu zweien. Domizil: Aeschenvorstadt 24 (bei Dr. Speiser).

24. März 1970. Brennstoffe.
Haefliger et Kaeser Société Anonyme, succursale de Bäle, in Bausitz, Brennstoffe (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1967, S. 3607) mit Hauptsitz in Neuchâtel. Die Unterschriften der Verwaltungsratsmitglieder Louis Jean Catalan, Delegierter, und Charles Antoine Hotz, sind erloschen. Der Prokurist Rudolf Siegfried führt nun Einzelprokura.

24. März 1970.
HEB Tiefbau AG, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. März 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Uebernahme und Ausführung von Tiefbauarbeiten sowie Beteiligung an ähnlichen Unternehmen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Heidi Tiedemann, von Basel, in Luzern, Präsidentin, und Hans Baumann, von Oberentfelden, in Basel. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Schweizergasse 49 (bei Hans Baumann).

25. März 1970. Occasions- und antike Möbel usw.
Au bon coin, Abrecht & Grieder, in Basel, Occasions- und antike Möbel usw. (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1969, S. 1671). Aus der Kollektivgesellschaft ist Roland Abrecht-Buser ausgeschieden. Die Gesellschaft ist daher aufgelöst. Ihre Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter, Henri Grieder-Brunner, im Sinne von Art. 579 OR als Einzelfirma weitergeführt. Neue Firma: **Au bon coin, Grieder**. Neues Domizil: Maulbeerstrasse 47.

25. März 1970.
Union Transport AG, in Basel (SHAB Nr. 113 vom 17. 5. 1965, S. 1553). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident, Louis Bles, ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde als Präsident gewählt: Albert Grellinger, bisher Direktor. Er führt nun in dieser Eigenschaft Unterschrift zu zweien. Hans Haas, bisher Vizedirektor, wurde zum Direktor ernannt. Er zeichnet weiterhin zu zweien. Prokura zu zweien wurde erteilt an Hanspeter Müller, von und in Muttenz. Es wohnen nun: Heinrich Dietrich Hoffmann, Verwaltungsratsmitglied, in Mülheim a. d. Ruhr (D); Franz Wittmer, Verwaltungsratsmitglied, in Binningen, und Alfred Tenger, Prokurist, in Basel.

25. März 1970.
Allgemeine Rheinttransport AG (Compagnie Générale de Transports Rhénans SA), in Basel (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1965, S. 1479). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident, Louis Bles, ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde als Präsident gewählt: Albert Grellinger, bisher Direktor. Er führt nun in dieser Eigenschaft Unterschrift zu zweien. Hans Haas, bisher Vizedirektor, wurde zum Direktor ernannt. Er zeichnet weiterhin zu zweien. Prokura zu zweien wurde erteilt an Hanspeter Müller, von und in Muttenz. Es wohnen nun: Heinrich Dietrich Hoffmann, Verwaltungsratsmitglied, in Mülheim a. d. Ruhr (D); Franz Wittmer, Verwaltungsratsmitglied, in Binningen, und Alfred Tenger, Prokurist, in Basel.

25. März 1970. Haushaltgeräte usw.
Linde Aktiengesellschaft Basel, in Basel, Haushaltgeräte usw. (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1970, S. 553). Neues Domizil: Dornacherstrasse 210.

25. März 1970. Verein.
«In Memoriam» Gruppe Basel-Stadt und Basel-Land, in Basel, Verein (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1960, S. 979). Die Unterschriften der Vorstandsmitglieder Dr. Alfred Boerlin, Heinrich Thalmann und Dr. Ernst Weisskopf sind erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an die neuen Vorstandsmitglieder: Luzius Gloor, von und in Basel, Präsident; Hans Ringger, von Hausen am Albis, in Birsfelden, Statthalter, und Otto Früh, von Mogelsberg, in Basel, Kassier. Neues Domizil: Magnolienpark 12 (bei Luzius Gloor).

25. März 1970.
Gesellschaft für Bankrevisionen, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 176 vom 30. 7. 1968, S. 1663). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift des Hans Weber ist erloschen. Neu führt als Verwaltungsratsmitglied Unterschrift zu zweien: Fritz Emile Zachmann, von Le Locle, in Basel. Der Prokurist Hans Waldmeier, auch Bürger von Basel, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien. Seine Prokura ist erloschen.

Basel-Landschaft — Bäle-Campagne — Basilea-Campagna

25. März 1970.
Lidith-Cosmetie H. Philipp, in Birsfelden, Herstellung von und Handel mit kosmetischen Produkten (SHAB Nr. 250 vom 24. 10. 1968, S. 2296). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

25. März 1970. Konstruktionen; Zeichnungen.
Heinz J. Schaublin, in Lampenberg. Inhaber: Heinz J. Schaublin, von Bennwil, in Lampenberg. Technisches Büro; Erledigung von Konstruktions- und Zeichnungsaufträgen für die Industrie; Industrievertretungen. Wildenstrasse 41.

25. März 1970.
Zimmer & Ringger Architekten, Filiale in Birsfelden, Architekturbüro (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1967, S. 3998). Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Firma lautet nun: **Zimmer & Ringger & Zürcher**, Architekten. Carlo Zürcher-Stehrerberger führt nun als Gesellschafter Einzelunterschrift. Seine Prokura ist erloschen.

25. März 1970. Heizungen, Lüftungen.
Badertscher & Co., in Münchenstein, Heizungs-, Lüftungs- und Oelfeuerungsanlagen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1967, S. 1698). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Walter Salzmann, von und in Basel.

25. März 1970. Pharmazeutik, Kosmetik.
Weleda A.-G., in Arlesheim, Fabrikation und Vertrieb von pharmazeutischen, diätetischen und kosmetischen Präparaten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1970, S. 12). In der aussordentlichen Generalversammlung vom 27. Februar 1970 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 2 000 000 auf Fr. 2 350 000 erhöht durch Ausgabe von 350 neuen Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 2 350 000, eingeteilt in 2240 Namenaktien zu Fr. 1125,00, 996 Namenaktien zu Fr. 500 und 1600 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist voll einbezahlt.

25. März 1970. Beteiligungen.
Legasli GmbH, in Münchenstein, Erwerb von Beteiligungen an Handels- und Industrieunternehmen des In- und Auslandes usw. (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1967, S. 674). Dr. Gertrud Forster und Anton Honold sind nicht mehr Gesellschafter. Neue Gesellschafterin mit einer Stammeinlage von Fr. 2 000 000 ist die «Eroca AG», in Basel. Das Stammkapital besteht nun aus einer einzigen Stammeinlage. In den Gesellschafterversammlungen vom 1. Februar 1968 und 28. Februar 1969 wurden die Statuten entsprechend geändert.

25. März 1970. Beteiligungen.
B. Braun International G.m.b.H., in Liestal, Verwaltung und den Erwerb internationaler Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1969, S. 1192). Die Unterschrift des Geschäftsführers Alfred Freihöfer ist erloschen.

25. März 1970.
Milchgenossenschaft Pfeffingen, in Pfeffingen, Wahrung und Förderung der Interessen ihrer Mitglieder durch bestmögliche Verwertung der Milch (SHAB Nr. 279 vom 29. 11. 1954, S. 3043). In der Generalversammlung vom 24. April 1968 hat die Genossenschaft ihrer Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt und die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

25. März 1970.
Wohngenossenschaft Weiermatt, in Liestal (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1969, S. 92). Aus der Verwaltung ist der Kassier Edmund Wissler ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Kassier mit Kollektivunterschrift zu zweien Peter Claluna, von Basel und Ardez GR, in Basel, in die Verwaltung gewählt.

25. März 1970.
Immobilien-gesellschaft Rina AG, in Reinach BL. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 20. März 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften oder Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu je Fr. 1000. Einberufung der Generalversammlung; Publikationsorgan oder wenn die Adressen aller Aktionäre bekannt, eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Dr. Arthur Meyer-Krummenacher, von Basel, in Oberwil BL. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Baselstrasse 6 (Agentur der Basellandschaftlichen Kantonalbank).

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

25. März 1970. Nahrungsmittel usw.
Tanner 212 & Co. A.G., in Herisau, Handel mit und Herstellung von Nahrungsmitteln usw. (SHAB Nr. 241 vom 14. 10. 1968, S. 2214). Hans Züst-Müller, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Rudolf Diem-Schuckli, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident; er zeichnet wie bisher einzeln. In den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurden gewählt Margrit Diem-Schuckli, von und in Herisau, und Ernst Waldburger, dessen Prokura erloschen ist.

25. März 1970.
H. J. Hohl, Backwarenfabrikation, in Walzenhausen. Inhaber: Hansjakob Hohl, von Wolfthalen, in Walzenhausen. Fabrikation von Backwaren an Grossverbraucher. Altes Schulhaus, Post Lachen.

26. März 1970. Vertretungen usw.
Technisches Büro Kenessey, in Teufen. Inhaber: Csaba Kenessey, ungarischer Staatsangehöriger, in Teufen. Uebernahme von Vertretungen, Beratung, Kalkulation und Bauüberwachung im Tiefbau. Hinterboden 1607, Post Niederteufen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

23. März 1970. Waren aller Art.
Maxi AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. März 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Errichtung und Betrieb von Detailhandels-geschäften, Märkten und Einkaufszentren für Waren aller Art. Die Gesellschaft kann auch damit im Zusammenhang stehende Dienstlei-

stungs- und Gastgewerbebetriebe führen oder erwerben und sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Sie kann Liegenschaften pachten, erwerben, verwalten und veräussern. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen: eingeschriebener Brief. Bekanntmachungen: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Juan M. Leuthold, von Wädenswil und St. Gallen, in St. Gallen, ist Präsident, und Walter Ochsen, von und in Winterthur, ist Mitglied; beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsdirektor: Helvetiastrasse 47.

23. März 1970.
Schlosserei Stöckle, in St. Gallen, Bau- und Kunstschlosserei und Metallbau (SHAB Nr. 104 vom 5.5.1948, S. 1273). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen.

23. März 1970.
Schlosserei Stöckle AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 20. März 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Metallbauschlosserei. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen voll liberriert sind. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 20. März 1970 von der bisherigen Einzel-Firma «Schlosserei Stöckle», in St. Gallen, Rohmaterialien, Maschinen, Werkzeuge, Einrichtungen, VW-Bus, sowie Goodwill bewertet mit Fr. 5265 zum Uebernahmepreis von total Fr. 60 000, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Einladungen und Mitteilungen: eingeschriebener Brief, sofern sämtliche Adressen bekannt sind, andernfalls wie die Bekanntmachungen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Robert Stöckle, von und in St. Gallen, Präsident; Niklaus Rütsche, von Kirchberg SG, in Winterthur, Geschäftsführer, und Albert Bleichenbacher, von Mörschwil, in St. Gallen; alle drei führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdirektor: Gartenstrasse 25.

25. März 1970.
«Maestran» Schweizer Schokoladen A.-G., in St. Gallen, Fabrikation und Verkauf von Schokolade usw. (SHAB Nr. 18 vom 23.1.1962, S. 225). Die Unterschrift von Elsy Schlegel ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Bruno Schmucki, von St. Gallenkappel, in St. Gallen. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

25. März 1970.
St. Gallisch-Appenzelische Kraftwerke A.-G., in St. Gallen (SHAB Nr. 123 vom 30.5.1969, S. 1228). Der bisherige Vizedirektor Willy Wacker wurde zum stellvertretenden Direktor ernannt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Die bisherigen Prokuristen Paul Egger und Walter Müri wurden zu Vizedirektoren ernannt; sie führen anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an: Eugen Ammann, von Urnäsch; Gallus Bentele, von St. Gallen; Hans Gabathuler, von Wartau, und Gottlieb Meyer, von Seengen, alle vier in St. Gallen.

25. März 1970. **Lichtelektrische Geräte.**
Oytronic AG, in Goldach, Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von lichtelektrischen Spezialgeräten usw. (SHAB Nr. 21 vom 27.1.1970, S. 203). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Jürgen Bertele-Vorholz, von Au SG, in Buchs SG, ohne Unterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Wolf-Dieter Brauns, von Deutschland, in Goldach.

25. März 1970. **Waren aller Art.**
Hans Buob A.-G., in Rorschach, Handels- und Fabrikationsunternehmen (SHAB Nr. 100 vom 1.5.1969, S. 987). Hans Frischknecht, Prokurist, wurde in den Verwaltungsrat gewählt; er führt anstelle der Prokura nun Einzelunterschrift. Hans U. Buob, bisher einziger Verwaltungsrat, ist nun Präsident und Geschäftsführer; er zeichnet wie bisher mit Einzelunterschrift.

25. März 1970.
Coop Zürichsee, in Jona, Genossenschaft (SHAB Nr. 22 vom 28.1.1970, S. 212). An der Delegiertenversammlung vom 10. November 1969 wurde die Fusion mit dem «Konsumverein Rütli-Tann» in Rütli ZH beschlossen. Sämtliche Aktiven und Passiven der genannten Genossenschaft werden von der «Coop Zürichsee» mit Wirkung ab 1. November 1969 aufgrund der Fusionsbilanz vom 31. Oktober 1969 übernommen.

25. März 1970.
Käsegenossenschaft «Halden» Benken, in Halden, Gemeinde Benken (SHAB Nr. 70 vom 24.3.1955, S. 791). Alois Jud, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Aktuar Othmar Kühne ist nun Präsident. Neu wurde in den Vorstand gewählt Hans Meier, von Quarten, in Benken, Aktuar. Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar.

25. März 1970.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Lütisburg, in Lütisburg (SHAB Nr. 186 vom 13.8.1964, S. 2480). Walter Grob, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Alois Oberlin, bisher Aktuar, ist nun Vizepräsident. Peter Grob ist nicht mehr Geschäftsführer, seine Unterschrift ist erloschen; er wurde als Mitglied in den Vorstand gewählt. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Otto Furter, von Staufen, Aktuar, und Bruno Zühlín, von Henberg, Geschäftsführer und Mitglied, beide in Lütisburg. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Geschäftsführer.

25. März 1970. **Sanitäre Anlagen.**
Pschorn & Bärlocher, in St. Gallen. Alfons Pschorn, von Deutschland, in Engolberg, Gemeinde Gaiseralp, und Rolf Bärlocher, von Walzenhausen, in St. Gallen, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1970 ihren Anfang nahm. Ausführung von sanitären Anlagen. Lämmlisbrunnstrasse 10.

25. März 1970. **Schlosserei.**
W. Gloor, in Walenstadt, Schlosserei, Heizungen (SHAB Nr. 51 vom 3.3.1965, S. 672). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

25. März 1970. **Teppiche. Bodenbeläge.**
Helene Spengler-Pfannenstiel, in Grabs. Inhaberin der Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Helene Spengler-Pfannenstiel, von Deutschland, in Grabs. Einzelunterschrift wurde erteilt an Paul Spengler-Pfannenstiel, von Deutschland, in Grabs. Handel, Import und Export von Teppichen und Bodenbelägen, sowie Verlegen derselben, Handel mit Immobilien. Im Schwäger.

25. März 1970.
Lüchinger A.G., Zweigniederlassungen in St. Gallen (SHAB Nr. 266 vom 12.11.1968, S. 2446) und in Buchs Import und Export von Eiern usw. (SHAB Nr. 300 vom 23.12.1969, S. 2946), mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Otto Rüfenacht ist erloschen.

Graubünden - Grisons - Grigioni

12. Februar 1970.
TERRA Immobilien- und Treuhand AG, in Scuol. Gemäss Statuten vom 6./20. Februar 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf, Verkauf, Erstellung, Miete, Vermietung, Verwaltung und Belastung von Liegenschaften, Kauf und Verkauf von Effekten und Mobilien. Beteiligung an anderen Unternehmen, sowie Treuhandfunktionen aller Art. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll liberriert sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat be-

steht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Schimun Denoth, von Ramosch und Samnaun, in Scuol/Schuls. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Joachim Bohl, deutscher Staatsangehöriger, in Freudenstadt BRD. Domizil: c/o Schimun Denoth.

24. März 1970.
Architekta-Bau-AG Chur, in Chur. Projektierung und Erstellung von Bauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 297 vom 19.12.1967, S. 4161). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. März 1970 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 120 000 erhöht, durch Ausgabe von 70 Inhaberaktien zu Fr. 1000; Fr. 40 000 sind in bar und Fr. 30 000 durch Verrechnung liberriert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 120 000, eingeteilt in 120 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

25. März 1970.
Merkur-Treuhand Chur, Guido Caviezel & René Glauser, in Chur. Guido Caviezel, lic. iur., von Valendas, in Landquart, Gemeinde Igis, und René Glauser, von Jegenstorf und Zürich, in Chur, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. März 1970 ihren Anfang nahm. Betrieb eines Treuhandbüros, sowie Handel mit Liegenschaften. Bahnhofstrasse 9.

25. März 1970. **Partecipazioni, ecc.**
Breitenfin S.A., in Coira. Società anonima costituita con statuti di data 20 marzo 1970. Scopo: la partecipazione ad imprese e società finanziarie nazionali ed estere, l'esecuzione di operazioni commerciali finanziarie e fiduciarie; la compra, la vendita, la gestione e l'amministrazione di beni mobili ed immobili. La società non svolgerà nessuna attività nel cantone Grigioni, né vi possiederà immobili. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazione: FUSC. Amministrazione: uno o più membri: Guido Romano, da Mendrisio, in Pura, presidente, e Otto Husi, da Wangen SO, in Canobbio, membro, ambedue con firma individuale. Recapito: c/o D' Ettore Trenchio, Obere Plessurstrasse 36.

25. März 1970. **Partecipazioni, ecc.**
Bover Finance Limited, in Davos. Società anonima costituita con statuti di data 23 marzo 1970. Scopo: la partecipazione ad imprese e società finanziarie nazionali ed estere, l'esecuzione di operazioni commerciali, finanziarie e fiduciarie; la compra, la vendita, la gestione e l'amministrazione di beni mobili ed immobili. La società non svolgerà nessuna attività nel cantone Grigioni, né vi possiederà immobili. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazione: FUSC. Amministrazione: da uno o più membri: Fernando Garzoni, da Stabio, in Breganzona, presidente, e Hélio Jermini, da Cademario, in Breganzona, membro, ambedue con firma individuale. Recapito: c/o Markus Affolter, Haus Daris, Davos-Platz.

25. März 1970. **Radio. Schallplatten.**
A. Caratsch, in Müstair. Handel mit elektrischen Apparaten, Radios usw. (SHAB Nr. 45 vom 24.2.1970, S. 419). Die Geschäftsnatur wird eingeschränkt in: Handel mit Radios und Schallplatten, sowie Haushalt- und Photoklein.

25. März 1970. **Spenglerer, Dachdecker.**
Paul Burkhardt AG, in Malans. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. März 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Spenglerer- und Dachdecker-Geschäftes. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, veräussern und sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 180 000, eingeteilt in 180 Namenaktien zu Fr. 1000, davon sind Fr. 36 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Tobias Kuoni lic. iur., von Chur, Jenins und Maiefeld, in Maiefeld, als Präsident; Paul Burkhardt, von Ruschein, in Malans, Gottfried Cadossi, von Donath, in Thusis, und Veronika Burkhardt, von Ruschein, in Malans. Das Mitglied Paul Burkhardt zeichnet einzeln, die übrigen Verwaltungsratsmitglieder zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Karlihof (eigenes Büro).

25. März 1970.
O. Christoffel Bauunternehmung, in St. Moritz. Bauunternehmung (SHAB Nr. 122 vom 27.5.1952, S. 1360). Oscar Christoffel ist nun auch Bürger von St. Moritz.

25. März 1970. **Immobilien.**
Ebeca AG, in Davos. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. März 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Veräusserung von Immobilien, das Erschaffen von Grundstücken und deren Ueberbauung; Gründung von Gesellschaften mit gleichen oder ähnlichen Zwecken und Beteiligung an solchen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Fritz Ledermann, von Madiswil BE, als Präsident; Willi Grassl, von Winterthur, und Hildegard Sieber, von Au SG, alle in Davos-Platz. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates. Domizil: c/o F. Ledermann, Architekt, City-House, Davos-Platz.

26. März 1970.
Darlehenskasse Churwalden, in Churwalden. Genossenschaft (SHAB Nr. 121 vom 29.5.1964, S. 1682). Andreas Hitz, Präsident, und Chr. Hemmi-Brasser, Vizepräsident, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Hans Brüschi, von Tschierschen, in Churwalden, Präsident, und Engelhard Gerber, von und in Churwalden, Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

26. März 1970.
Engadiner Kraftwerke A.G. (Ouvras Electricas d'Engiadina S.A.) (Officine Elettriche dell'Engadina S.A.) (Usines Electriques de l'Engadina S.A.), in Zerneß (SHAB Nr. 93 vom 23.4.1969, S. 902). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 16. März 1970, wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 000 auf Fr. 140 000 000 erhöht durch Ausgabe von 400 000 Namenaktien zu Fr. 1000; davon sind Fr. 8 000 000 (20%) liberriert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 140 000 000, eingeteilt in 140 000 Namenaktien zu Fr. 1000; davon sind Fr. 108 000 000 liberriert.

26. März 1970. **Malerarbeiten.**
Hermann Winzer, in Küblis. Inhaber: Hermann Winzer, von Castrisch, in Küblis. Ausführungen von Malerarbeiten. Oberrasse.

26. März 1970.
Getränkervertriebs-AG Chur, in Chur. Handel mit Getränken aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 20.9.1968, S. 2035). Heinrich Ulrich, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates sind Claudia Löble-Bont, von Flums, in Chur, als Präsidentin; Urs Krämer, von Oberbüren, in Domat/Ems, als Vizepräsident, und Karl Singelin, von Winterthur und Pratteln, in Chur, als Delegierter. Die Unterschrift führt die Präsidentin mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates kollektiv zu zweien. Die Prokura von Karl Singelin ist erloschen.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

25. März 1970.
Arealthal AG Frauenfeld, in Frauenfeld. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. Februar 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmen sowie Verwaltung eigenen und fremden Vermögens. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaber-

aktien zu Fr. 1000. Bekanntmachungen: SHAB. Sofern die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt: Einladungen und Mitteilungen: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied ist Guido Riklin, von Ernetswil SG, in St. Gallen. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Schönenhofstrasse 3a (eigenes Büro).

26. März 1970.
Auto-Schnellwäsch AG, in Weinfelden. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. März 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Uebernahme, Ueberbauung und Verwaltung der Liegenschaft Parzelle Nr. 1277 in Weinfelden, Industriestrasse/Dufourstrasse, um darauf einen Auto-Schnellwäschbetrieb zu erstellen und zu führen. Die Gesellschaft kauft von Jakob Sonderegger, Weinfelden, in teilweiser Ausübung des Kaufvertrages Sonderegger/ESSO-Standard vom 8. März 1966 2200 m² auf Parzelle Nr. 1277 in Weinfelden zum Preise von Fr. 116 000. Grundkapital: Fr. 150 000, eingeteilt in 150 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Hans Bornhauser, von und in Weinfelden, ist Präsident; Hermann Demmer, von Winterthur, in Weinfelden, und Paul Sievi, von Bonaduz, in Weinfelden, Mitglieder. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Kappelerweg 17.

26. März 1970.
Darlehenskasse Neuwilen, in Neuwilen (SHAB Nr. 265 vom 13.11.1964, S. 3423). Ulrich Zurbuchen, Präsident, und Rudolf Dätwyler, Vizepräsident, sind aus dem Vorstand ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als Präsident in den Vorstand gewählt Hansruedi Ess, von und in Neuwilen. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

26. März 1970. **Spedition.**
Danzas A.G., Zweigniederlassung in Kreuzlingen. Speditionsgeschäft (SHAB Nr. 20 vom 25.1.1967, S. 309), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Hans Eggenberger ist erloschen.

26. März 1970. **Speditionen.**
Danzas A.G., Zweigniederlassung in Romanshorn. Speditionsgeschäft (SHAB Nr. 20 vom 25.1.1967, S. 309), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Hans Eggenberger ist erloschen.

26. März 1970.
Architekturbüro Heiner Forster & Co., in Kreuzlingen. Architekturbüro (Projektierung von Hochbauten, Bauführung), Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 17.7.1969, S. 1672). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

26. März 1970. **Galvanische Verzinkerei.**
Heinz Kyburz, in Kaltenbach. Firmhaber: Heinz Kyburz, von Oberentfelden, in Kaltenbach. Galvanische Verzinkerei. Hauptstrasse.

26. März 1970.
Elektro Engeli, in Uesslingen. Firmhaber: Werner Engeli, von Engishofen, in Frauenfeld. Elektrische Anlagen.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

24 marzo 1970.
Immobiliare Rex SA, in Bellinzona (FUSC del 9.10.1968, N° 237, p. 2179). Alberto Delco, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e i suoi poteri sono estinti. Riccardo Zorzi, già membro, viene designato amministratore unico con firma individuale. Nuovo recapito: presso studio avv. S. Zorzi, Piazza Collegiata.

24 marzo 1970.
Società Finanziaria Quadrante SA, in Bellinzona. Amministrazione di patrimoni immobiliari e mobiliari, ecc. (FUSC del 31.3.1966, N° 76, p. 1066). Radiata d'ufficio per trasferimento della sede a Zurigo (FUSC del 17.3.1970, N° 63, p. 591).

24 marzo 1970. **Gessatura.**
Conti Giorgio, in Bellinzona. Titolare della ditta è Giorgio Conti fu Renato, da Lugano, in Bellinzona. Impresa di gessatura, lavori in gesso in genere all'insegna «Impresa Decora». Recapito: alla Gerretta.

24 marzo 1970.
Stuag, Impresa svizzera per la costruzione di strade e di lavori di sottostruttura SA, succursale in Bellinzona (FUSC del 9.2.1968, N° 33, p. 283), con sede principale a Berna. La firma di Bernhard Hammer è estinta (FUSC del 26.2.1970, N° 47).

24 marzo 1970.
Unione di Banche Svizzere, succursale di Bellinzona (FUSC del 16.2.1970, N° 38, p. 348), società anonima con sede principale a Zurigo. La firma di Francesco Beltrami, procuratore, è estinta.

24 marzo 1970. **Piastrelle, ecc.**
Guidotti Luigi, in Sementina, forniture e posa piastrelle, ecc. (FUSC del 12.11.1952, N° 266, p. 2760). La ditta è radiata a seguito della cessione della stessa alla società in nome collettivo «Frattelli Guidotti», in Sementina, qui sotto iscritta, che assume attivo e passivo.

24 marzo 1970. **Piastrelle, ecc.**
Frattelli Guidotti, in Sementina. Guido Guidotti, di Luigi, da e in Sementina, e Rolando Guidotti, di Luigi, da e in Sementina, hanno costituito sotto questa ragione sociale una società in nome collettivo con inizio dal 1. aprile 1970, la quale assume, a partire da questo data, attivo e passivo della ditta individuale «Guidotti Luigi», in Sementina, radiata. Forniture e posa di piastrelle e generi affini.

24 marzo 1970. **Ristorante.**
Torri Ester, in Cadenazzo, esercizio ristorante «Tavernetta» (FUSC del 27.6.1969, N° 147, p. 1495). La titolare e il lei marito Dante Torri fu Maurilio hanno adottato, per contratto, il regime matrimoniale della separazione dei beni.

24 marzo 1970.
Costantini Vitaliano, in Giubiasco. Titolare della ditta è Vitaliano Costantini di Tito, cittadino italiano, in Giubiasco. Garage. Piazza Grande.

24 marzo 1970. **Ristorante.**
Tosoni Livio, in Bellinzona, ristorante (FUSC dell'8.10.1926, N° 235, p. 1782). Ditta radiata ad istanza del titolare per cessazione dell'attività.

24 marzo 1970. **Commestibili.**
Pancera Giancarlo, in Giubiasco, commestibili (FUSC del 10.4.1967, N° 82, p. 1212). Ditta radiata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

24 marzo 1970.
Società anonima impresa stradale ed affini (SAISA), Bellinzona, in Bellinzona (FUSC del 26.9.1968, N° 262, p. 2082). Adolfo Vigliano, deceduto, non fa più parte del consiglio di amministrazione e i suoi poteri sono estinti. In sua vece viene nominato Gino Boffa fu Gioacchino, da e in Locarno, con firma collettiva a due con altro membro.

Ufficio di Lugano

25 marzo 1970. **Partecipazioni.**
Textilinvest S.A., in Lugano. Società anonima con atti notarili e statuto del 17 e 23 marzo 1970. Scopo: la partecipazione ad imprese ed a società finanziarie nazionali e straniere e l'esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie, in particolare nel ramo dell'industria tessile, nonché acquisto, vendita ed amministrazione di immobili. La

26 mars 1970. Edelweiss, Société de gestion S.A., à Lausanne, gestion, financement et participation à des entreprises (FOSC du 29.12.1969, p. 2971). La signature de René Scotto et la procuration de Pierre Thélin sont éteintes.

26 mars 1970. Bijouterie. Max Zoller, à Pully, commerce de bijouterie (FOSC du 14.3.1968, p. 547). Transfert du siège à Lausanne, Place du Grand-St-Jean 2.

26 mars 1970. Immeubles. S.I. Courfleur A S.A., à Lausanne (FOSC du 13.8.1969, p. 1868). S.I. Courfleur B S.A., à Lausanne (FOSC du 13.8.1969, p. 1868).

L'administrateur Florian Desclouids est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Roger Cottier, de Rougemont, à Lausanne, président; Napoléon Caldana, d'Italie, à Corseaux, et Ermengildo Bucciarelli, de Contone, à Minusio, lesquels signent collectivement à deux.

26 mars 1970. Machines. Maillefer S.A., à Renens, fabrication et vente de machines (FOSC du 12.8.1968, p. 1754). Procuration collective à deux est conférée à Hans-Peter Baumann, de Muolen SG, à Renens, et Alain Dosios, de France, à Ecublens VD; ils ne signent pas entre eux, ni avec un autre fondé de procuration. La procuration de Jean-Pierre Chiaradia est éteinte.

Bureau de Morges

20 mars 1970. Café, restaurant, hôtel. Henri Légeret, à Saint-Sulpice, hôtel-motel et café-restaurant à l'enseigne «Val Romands», commerce d'alimentation générale, textiles et articles souvenirs (FOSC du 27.7.1965, N° 172, p. 2355). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

20 mars 1970. Machines. Riam S.A., à Prévèrenges, fabrication, achat et vente, importation et exportation de machines, objets manufacturés et produits de diverses natures (FOSC du 24.2.1965, N° 45, p. 599). L'administrateur Alfred Richard a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Ont été nommés administrateurs, avec signature individuelle: Melville R. Bissell III, des USA, à Grand Rapids (Michigan, Etats Unis); Ronald W. Ball, de nationalité anglaise, à Trier (Allemagne). A été nommé administrateur avec signature collective à deux: Johannes J. Müller, de Buch-Frauenfeld et Wängi TG, à Küsnacht ZH.

20 mars 1970. Transports. Em. Turrian, à Morges, entreprise de transports de personnes (FOSC du 26.9.1950, N° 225, p. 2464). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

24 mars 1970. Société pour le battage des céréales de St-Prex, à Saint-Prex, société coopérative (FOSC du 26.4.1968, N° 97, p. 891). La société a décidé sa dissolution lors de l'assemblée générale du 28 avril 1965. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

24 mars 1970. Rinderknecht-Keller-Seghizzi Ingénieurs-conseils S.A., à Morges (FOSC du 7.8.1969, N° 182, p. 1828). A été nommé fondé de pouvoir avec signature individuelle: Thomas Rinderknecht, de Hedingen ZH, à Morges.

24 mars 1970. Transports. René Badan, à Morges. Le chef de la maison est René Badan allié Kessler, de Sullens, à Morges. Entreprise de transports automobiles de personnes. Chemin Petit-Dézaire 5.

24 mars 1970. Récupération de métaux. Jean-Louis Dupuis, à Echandens. Le chef de la maison est Jean-Louis Dupuis, de Eclagnens, à Echandens. Récupération de métaux.

24 mars 1970. Café. Ernest Messerli, à Morges, exploitation d'un café et bar à l'enseigne «Le Club» (FOSC du 5.7.1967, N° 154, p. 2290). La raison est radiée ensuite de remise de commerce.

24 mars 1970. Café. Nicole Barthe-Lapeyrière, à Morges. Le chef de la maison est Demoiselle Nicole Barthe-Lapeyrière, de France, à Morges. Exploitation d'un café et bar à l'enseigne «Le Club». Adresse: Place Dufour 2.

Bureau de Vevey

25 mars 1970. Entreprise de Grands Travaux S.A. (E.G.T.), succursale de Montreux, à Montreux (FOSC du 15.11.1963, p. 3245), société anonyme avec siège à St-Maurice VS. La signature de l'administrateur Albert Ruchonnet est radiée. La succursale n'est plus engagée que par la signature de l'administrateur unique Jean Dionisotti.

25 mars 1970. Union de Banques Suisses, succursale de Vevey (FOSC du 17.11.1969, p. 2646), société anonyme avec siège à Zurich. Procuration collective à deux, pour la succursale, est conférée à Kurt Noll, de Neuhausen SH, à Vevey. La signature du directeur général Hartmann est radiée.

25 mars 1970. Marexco S.A. en liquidation, à Vevey, société anonyme (FOSC du 20.5.1968, p. 1083). La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

26 mars 1970. Constructions. O.S. Browne, à Chardonne. Chef de la maison: Osborne Sander-son Browne, d'Irlande du Nord, à Chardonne. Représentation de constructions préfabriquées, de machines et appareils électroniques, de meubles et d'agencements d'intérieurs. Villa Cappuccino, Mont Pèlerin.

26 mars 1970. Dyestuffs & Chemicals Trading Company Ltd en liquidation, Farben- & Chemicalien-Handels A.G. en liquidation, Société de commerce de matières colorantes et chimiques S.A. en liquidation, à Vevey, société anonyme dissoute et liquidée (FOSC du 19.3.1970, p. 616). La raison est radiée avec l'accord des administrations fiscales.

26 mars 1970. Tabac. Rinoz & Ormond S.A., à Vevey (FOSC du 3.2.1969, p. 265), industrie et commerce du tabac. Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 17 mars 1970, la société a modifié son but qui est désormais le suivant: Toutes opérations relatives à l'industrie et au commerce du tabac. La société peut, à titre accessoire, s'intéresser directement ou non à d'autres branches de l'industrie et du commerce, et prendre des participations dans des entreprises exerçant d'autres activités. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau Brig

26. März 1970. Kraftwerke Mattmark AG, in Saas-Grund, Aktiengesellschaft, Bau und Betrieb von Kraftwerken im Saastal und in benachbarten Tälern (SHAB Nr. 107 vom 9.5.1969). Auf das Grundkapital von Fr. 90.000.000 sind weiter Fr. 8.000.000 einbezahlt worden; es ist nun voll einbezahlt. Dr. Eduard Grob, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Laufenburg AG.

26. März 1970.

Konsumverein St. Niklaus, in St. Niklaus, Genossenschaft, Verarbeitung von Lebensmitteln und Gebrauchsartikeln (SHAB Nr. 14 vom 19.1.1970). Gemäss Beschluss der a.o. Generalversammlung vom 15. Februar 1970 hat die Genossenschaft ihre Statuten geändert. Die Firma lautet nun: Konsumgenossenschaft St. Niklaus. Der Vorstand besteht aus dem Präsidenten, dem Schreiber und drei Beisitzern. Präsident und Schreiber führen Kollektivunterschrift.

26. März 1970.

Konsumgenossenschaft Stalden, in Stalden, Genossenschaft, Verarbeitung von Lebensmitteln und Gebrauchsgegenständen (SHAB Nr. 38 vom 15.2.1968). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Roman Venzel, Präsident, und Paul Krummenacher, Vizepräsident; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Albin Willisch, von Stalden, als Präsident, und Josef Summermatter, von Eisten, als Vizepräsident; beide in Stalden. Der Präsident oder der Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

Bureau de St-Maurice

25 mars 1970. Gypserie. Zaza Jean-Baptiste, à Monthey. Titulaire: Jean-Baptiste Zaza, de Rossa, à Monthey, Gypserie et peinture. Rue du Collège 2.

25 mars 1970. Fruits, légumes. Gaillard et Cie., à Saxon. Louis Gaillard et Pierrette Vouilloz née Gaillard, veuve d'Adrien, les deux de et à Saxon, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 6 janvier 1970. L'associé Louis Gaillard a seul la signature sociale. Commerce de fruits et légumes en gros.

Bureau de Sion

24 mars 1970. Meubles, etc. Charly Gaillard, à Sion. Le chef de la maison est Charly Gaillard, de Saxon, à Sion. Exploitation d'un magasin de vente de meubles, services de table, couvertures, cadeaux à l'enseigne: «Boutique Scandinave», Avenue du Midi 8.

24 mars 1970. Immeubles. Gajan S.A., à Crans, commune de Lens. Suivant acte authentique et statuts du 13 mars 1970, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'acquisition d'un ou de plusieurs immeubles, la construction sur ces immeubles et la vente sous quelque forme que ce soit d'appartements et locaux ou des terrains acquis ainsi que la location des dits appartements. La société peut participer à toutes opérations financières. Le capital social est de fr. 50.000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1.000 chacune, libéré à concurrence de fr. 25.000. Les publications de la société sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus, sinon par une insertion dans l'organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un à cinq membres. Joseph Praplan, d'Icogne, à Crans sur Lens, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureaux: c/o Joseph Praplan, Agence le Cristal.

26 mars 1970. Boucherie. Francis Gaspoz, à La Sage-Evolène. Le chef de la maison est Francis Gaspoz, de et à La Sage-Evolène. Exploitation d'une boucherie-charcuterie.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

25 mars 1970. Appareils électroniques. Sound-Musical S. à r. l., à Peseux, commerce et exportation d'appareils électroniques, amplificateurs de lumière, etc. (FOSC du 17.12.1969, N° 295, p. 2899). Marcel Perrenoud ne fait plus partie de la société par suite de la cession de sa part sociale de fr. 1000 à Yves-René Dumas, de France, à Peseux, séparé de biens de Monique Denise née Schmalz, lequel devient associé-gérant avec signature individuelle. La procuration conférée à Yves-René Dumas est radiée. Suivant acte authentique de l'assemblée des associés du 18 mars 1970, les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. Selon procès-verbal authentique du 18 mars 1970, l'assemblée des associés a ratifié la cession de la part sociale. La société est dorénavant engagée par la signature individuelle du ou des associés-gérants.

25 mars 1970. Vins. Sandoz et Cie., à Peseux, commerce de vins et spiritueux, société en nom collectif (FOSC du 20.3.1969, N° 66, p. 623). L'associée Louise-Elisa Sandoz a cessé de faire partie de la société, dès le 16 février 1970; sa signature est radiée. Jean Fallet, de Dombresson, à Peseux, est entré dans la société dès le même jour, comme associé. La société sera désormais engagée par les signatures individuelles des deux associés, Auguste-Emilie Sandoz et Jean Fallet. Auguste-Emilie Sandoz est divorcée et non pas veuve de Max Fallet, de sorte que son nom de famille est Sandoz et non Fallet.

Bureau du Locle

25 mars 1970. Meubles Graber, Au Bieheron, succursale du Locle, avec siège principal à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 2.8.1966, N° 178, p. 2477). Les bureaux sont transférés: rue de France 26.

Bureau de Neuchâtel

25 mars 1970. Immeubles. Rue St-Maurice 7 S.A., à Neuchâtel, immeubles (FOSC du 22.7.1958, N° 168, p. 1994). Par suite de démission, les administrateurs Jean Jacques Rivier et Ami Scholler ne font plus partie du conseil. Leur signature est radiée. Georges Paul Henri Leuba, de Buttens, à Neuchâtel, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: Faubourg de l'Hôpital 13.

25 mars 1970. Société de fromagerie de Lignières, à Lignières, société coopérative (FOSC du 22.4.1969, N° 92, p. 889). Dans son assemblée générale du 21 novembre 1969, la société a modifié ses statuts: le comité de direction est désormais composé de 5 membres. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Eric Bonjour est président, et Jean Gauchat, secrétaire (inscrits). La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

Genève - Genève - Ginevra

24 mars 1970. Produits commerciaux. A.J. Colson & Cie., à Genève, produits commerciaux et industriels, etc., société en nom collectif dissoute par suite de faillite (FOSC du 15.9.1969, p. 2123). La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif, puis clôturée. La société est radiée d'office.

24 mars 1970. Isolation thermique. «Planex» Carlo Moretti, à Genève. Chef de la maison: Carlo Moretti, de et à Genève. Entreprise d'isolation thermique. 4 bis, rue Louis-Curval.

24 mars 1970. Immeubles. Naef & Cie., à Genève, agence immobilière et assurances, société en commandite (FOSC du 25.7.1969, p. 1738). Procuration collective à deux a été conférée à Henri Chappaz, de Bernex, à Genève.

24 mars 1970. Peinture, enseignes. Raymond Rubin, à Genève. Chef de la maison: Raymond Rubin, de Lauterbrunnen BE, à Carouge. Entreprise d'enseignes, peinture et décoration. 10, rue de la Chapelle.

24 mars 1970. Parfumerie. Vassaux & Grobet, au Grand-Saconnex, parfumerie, etc., société en nom collectif (FOSC du 14.5.1969, p. 1103). Alain Grobet n'est plus associé; la société est dissoute et radiée. L'associé André Vassaux reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle André Vassaux, au Grand-Saconnex.

24 mars 1970. Participations. Bipla SA, en liquidation, à Thônex, administration de participations, etc. (FOSC du 24.12.1969, p. 2960). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

24 mars 1970. Etude de marchés. Interadma SA, à Genève, étude de marchés, etc. (FOSC du 27.9.1968, p. 2093). Par suite du transfert de son siège à Bâle, la société a été inscrite au registre de Bâle (FOSC du 28.1.1970, p. 211). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

24 mars 1970. Compagnie de Banque et d'Investissements CBI, à Genève, société anonyme (FOSC du 25.11.1969, p. 2719). Signature collective à deux a été conférée à Michel de Buren, de Berne, à Genève, directeur, et William Perruchoud, de Chalais VS, à Genève, sous-directeur.

24 mars 1970. Immeubles. Bellalui SA, Genève, à Genève, société immobilière (FOSC du 17.2.1963, p. 2643). Félix Vieux et Marcel Fahry ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Rémi Jéquier, de Fleurier NE, à Vernier, président, et Armand Bossard, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 3, place du Bourg-de-Four, secrétariat du département des finances et contributions.

24 mars 1970. Société Immobilière Gilma, à Genève, société anonyme (FOSC du 27.7.1969, p. 1701). Nouvelle raison de commerce: SI Résidence Luserna B. Statuts modifiés le 12 mars 1970.

24 mars 1970. Société genevoise d'instruments de physique, à Genève, société anonyme (FOSC du 27.2.1970, p. 451). Otto Germann n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alfred Hartmann, de Zizers GR, à Erlenbach ZH, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

24 mars 1970. Société immobilière de la Rue Jean-Charles, à Genève, société anonyme (FOSC du 24.6.1969, p. 1462). Jacques Bordier et Marcel Birraux ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Jean Giot, de Genève, à Clégyne, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 16, rue du Marché, chez Régie du Centre SA.

24 mars 1970. Société Immobilière Juralpes, à Genève, société anonyme (FOSC du 25.7.1967, p. 2534). Michel Barman n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alexandre Weill, de Carouge, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 76, rue de Montchoisy, chez Alexandre Weill.

24 mars 1970. Renseignements financiers. Kidder, Peabody, Genève SA, à Genève, études et renseignements financiers (FOSC du 4.3.1970, p. 489). Procuration collective à deux a été conférée à Jean-Pierre Jordan, de Mézières VD, à Thônex.

24 mars 1970. Luneh-Minute SA, à Genève, produits surgelés, etc. (FOSC du 5.9.1967, p. 2954). Capital porté de fr. 50.000 à fr. 100.000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 100.000. Statuts modifiés 5 mars 1970.

24 mars 1970. Société Immobilière Luserna-Midi, à Genève, société anonyme (FOSC du 18.12.1969, p. 2910). Nouvelle raison de commerce: SI Résidence Luserna C. Statuts modifiés le 12 mars 1970.

24 mars 1970. Immeubles. Nantila SA, à Genève, société immobilière (FOSC du 17.9.1973, p. 2643). Félix Vieux et Marcel Fahry ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Rémi Jéquier, de Fleurier NE, à Vernier, président, et Armand Bossard, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 3, place du Bourg-de-Four, secrétariat du département des finances et contributions.

24 mars 1970. Cabaret Pieadilly SA, à Genève (FOSC du 2.12.1965, p. 3788). Les pouvoirs d'Aldo Collé sont radiés. Signature individuelle a été conférée à René Chevalier, de France, à Genève, directeur.

24 mars 1970. Société Privée de Gérance, à Genève, société anonyme (FOSC du 30.4.1969, p. 975). Procuration collective à deux a été conférée à Michel Morgenthaler, de Genève, à Onex.

24 mars 1970. Programation and Computer SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 12 mars 1970. But: fabrication, commerce, aménagement, location, leasing, courtage et entretien de toute installation concernant le traitement de l'information, du matériel y relatif, ainsi que de programmes et de tout système concernant le traitement de l'information; acquisition, vente et exploitation de brevets et licences dans ce même domaine. La société n'aura aucune activité en Suisse sauf celle nécessaire à son administration. Capital: fr. 60.000, entièrement versé, divisé en 60 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jacques Hochstaetter, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 14, rue de la Corratierie, chez Jacques Hochstaetter, avocat.

24 mars 1970. Immeubles. Soefoon SA, à Genève, société immobilière (FOSC du 30.1.1962, p. 309). Denyse Chabrier n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Roland Moreillon, de Gryon-sur-Bex VD, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

24 mars 1970. Immeubles. Vitela SA, à Genève, société immobilière (FOSC du 15.11.1963, p. 3246). Félix Vieux et Marcel Fahry ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Rémi Jéquier, de Fleurier NE, à Vernier, président, et Armand Bossard, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 3, place du Bourg-de-Four, secrétariat du département des finances et contributions.

24 mars 1970. Immeubles. Vitela SA, lettre B, à Genève, société immobilière (FOSC du 8.4.1964, p. 1092). Félix Vieux et Marcel Fahry ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Rémi Jéquier, de Fleurier NE, à Vernier, président, et Armand Bossard, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 3, place du Bourg-de-Four, secrétariat du département des finances et contributions.

25 mars 1970. Tabacs-journaux. Jean Bazzi, à Genève, tabacs-journaux (FOSC du 14.12.1962, p. 3613). L'inscription est radiée par suite de décès et cessation de l'exploitation.

25 mars 1970. Tea-room.
François Hügli, à Genève, tea-room, glacier, etc. (FOSC du 2. 8. 1966, p. 2477). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

25 mars 1970. Café-restaurant.
Gérard Ranzoni, à Versoix, café-restaurant (FOSC du 8. 1. 1969, p. 39). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation (Radiation opérée en exécution de la décision de l'autorité cantonale de surveillance du 16 février 1970).

25 mars 1970. Café.
Carmen Carrero, à Genève, café (FOSC du 17. 7. 1969, p. 1674). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 16 janvier 1970. L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

25 mars 1970. Textiles.
J.-P. Dentan, à Lausanne (FOSC du 24. 7. 1968, p. 1616). Nouveau siège: Chêne-Bougeries. Chef de la maison: Jean-Paul Dentan, de Lutry VD, maintenant à Chêne-Bougeries. Objet: commerce et représentation de textiles. 134, chemin de la Montagne.

25 mars 1970. Autos.
Pneus Favre, à Lancy (FOSC du 8. 7. 1969, p. 1589). La maison n'exploite plus le commerce d'automobiles d'occasion à l'enseigne «Autos-Occasions», 47, route du Pont-Butin, Petit-Lancy.

25 mars 1970. Boucherie.
José-Luis Rodriguez, à Genève. Chef de la maison: José-Luis Rodriguez, d'Espagne, à Genève. Boucherie-charcuterie. 10, rue de Fribourg.

25 mars 1970. Isolation.
R. Guyot et P. Gaillard, à Genève, isolation en tous genres, société en nom collectif (FOSC du 15. 10. 1956, p. 2611). Pierre-Maurice Gaillard n'est plus associé; la société est dissoute et radiée. L'associé Roger-Robert Guyot reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle R. Guyot, à Genève.

25 mars 1970.
Société Immobilière El Oued SA, en liquidation, au Grand-Saconnex (FOSC du 26. 8. 1968, p. 1850). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

25 mars 1970.
Société Immobilière Grand-Lancy C, à Genève, société anonyme dissoute sans liquidation au sens de l'article 748 CO (FOSC du 3. 4. 1969, p. 742). Les créanciers ayant été payés, la société est radiée.

25 mars 1970.
Horlogerie-Bijouterie rue des Alpes SA, en liquidation, à Genève (FOSC du 4. 2. 1969, p. 275). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

25 mars 1970.
Interélectron SA en liquidation, à Genève, instruments et appareils électriques, etc. (FOSC du 22. 5. 1967, p. 1737). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

25 mars 1970. Bâtiment.
Etisa SA, en liquidation, à Genève, réalisations techniques dans le domaine du bâtiment (FOSC du 31. 12. 1968, p. 2825). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

25 mars 1970.
Société Immobilière Rue du Rhône 62, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 25. 4. 1969, p. 927). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

25 mars 1970.
Société Immobilière rue du Rhône 66, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 25. 4. 1969, p. 928). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

25 mars 1970. Immeubles.
SI sur les Sciens, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 12. 1968, p. 2790). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

25 mars 1970. Appareils électriques.
Sonica SA, en liquidation, à Genève, appareils radio-électriques, etc. (FOSC du 7. 5. 1968, p. 976). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

25 mars 1970. Brevets.
U'sipharm SA Genève, en liquidation, à Genève, brevets, etc. (FOSC du 30. 10. 1968, p. 2345). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

25 mars 1970.
Actipharm SARL, à Genève (FOSC du 18. 2. 1966, p. 555). L'associée Bertha Chevassus est originaire de Naters VS.

25 mars 1970.
Banque pour le Commerce Suisse-Israélien (Bank für Schweizer-Israëlischen Handel) (Swiss-Israel Trade Bank) (Bank Lemischar Swiss-Israel), à Genève, société anonyme (FOSC du 16. 1. 1970, p. 111). Les pouvoirs d'Ernst-Rudolf Leimbacher, ainsi que la procuration de Robert-Georges Rickenbach et Albert Chalem sont radiés.

25 mars 1970.
Banque Procrédit SA, succursale de Genève (FOSC du 2. 2. 1970, p. 248). Fernand Vuilleumier, président du conseil d'administration (inscrit), est maintenant domicilié à Cully VD.

25 mars 1970.
Société Immobilière Dambbia, à Genève, société anonyme (FOSC du 27. 6. 1968, p. 1399). René Gerdil (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Georges Gerdil, de Genève, à Lancy, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 11, rue Général-Dufour, chez Chamay & Thévenoz SA.

25 mars 1970. Mécanique de précision.
Fimimpex SA, à Genève, produits de petite mécanique de précision (FOSC du 30. 12. 1965, p. 4089). Nouvelle adresse: 16, boulevard Helvétique.

25 mars 1970. Salles de spectacles.
Frimaire SA, à Genève, exploitation de salles de spectacles (FOSC du 25. 1. 1962, p. 251). La maison exploite, à la même adresse, un cinéma à l'enseigne «Cinéma Hollywood».

25 mars 1970. Immeubles.
Imser SA, à Lancy, réparation et entretien d'immeubles (FOSC du 12. 11. 1969, p. 2608). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 300 000 par l'émission de 400 actions de fr. 500, au porteur, dont 160 actions entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 300 000, entièrement versé, divisé en 600 actions de fr. 500, au porteur. Statuts modifiés le 13 mars 1970. Eric Staehli n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Robert Agassis, président (inscrit); Jean Vagnetti (inscrit) nommé secrétaire; Paul David, de et à Genève, délégué; Albin Bugari, de Sursee LU, à Lucerne, et Hans-Peter Schaltegger, de Bissegg TG, à Munich. Signature: collective à deux de Robert Agassis et d'un autre administrateur.

25 mars 1970.
Lerp Laboratoires Etudes et Recherches Pharmacologiques, à Genève, société coopérative (FOSC du 3. 8. 1950, p. 2029). Nouveau siège: Meyrin. Statuts modifiés le 17 février 1970. Nochim Russin, soit Roussine, n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Frank Wassmer, de et à Genève, est membre de l'administration avec signature collective à deux. Adresse: 28, chemin du Grand-Puits.

25 mars 1970.
Ordnano, Institut de Chiropraxie SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 11 mars 1970. But: recherche et étude de la statique et de la dynamique du corps humain, les moyens d'y contribuer et leurs applications thérapeutiques; mise au point de matériel et appareil ou installation s'y rapportant, ainsi que leur exploitation. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: FOCS. Administration d'un à cinq membres; Roger Gros, de Carouge, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 12, rue du Colombier, chez Roger Gros.

25 mars 1970. Participations.
Owens-Illinois International SA, à Carouge, administration d'actions et participations (FOSC du 22. 1. 1970, p. 164). Leland-K. Spragle, membre du comité de direction, est maintenant domicilié à Versoix.

25 mars 1970. Ordinateurs.
«Q» Pac Programs SA, Genève, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 12 mars 1970. But: location, vente et achat de programmes pour ordinateurs; organisation, analyse détaillée et traitement de l'information sur ordinateurs électroniques. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: FOCS. Administration d'un ou de plusieurs membres: Robert Turretini, de Genève, à Vandoeuvres, président; François Bongard, de et à Genève, secrétaire, et Henry-Robert Du Preez, de Grande-Bretagne, à Genève, délégué. Signature: individuelle de Henry-Robert Du Preez ou collective des deux autres administrateurs. Adresse: 4, rue de Rive.

25 mars 1970.
Station-Relais Edelweiss SA, à Plan-les-Ouates, station-service, etc. (FOSC du 22. 1. 1962, p. 215). Hedwig-Marie Mermer n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Christiane Brand, de Genève, à Lancy, est membre du conseil d'administration; elle n'exerce pas la signature sociale.

25 mars 1970. Toitures.
«Unidec» Mare Meisser, à Meyrin, représentation et commerce d'éléments de toiture et de façade (FOSC du 9. 1. 1969, p. 48). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société «Unidec SA», à Meyrin.

25 mars 1970. Toitures, façades.
Unidec SA, à Meyrin, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 5 mars 1970. But: représentation, exécution de tous travaux de revêtements de toitures et de façades, ainsi que tous travaux intérieurs. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Reprise de biens: l'entreprise jusqu'ici exploitée sous la raison individuelle «Unidec» Mare Meisser, à Meyrin, selon bilan au 1^{er} février 1970, avec un actif de fr. 19 369.10 et un passif envers les tiers d'un montant équivalent, aucun prix n'étant dû par la société. Organe de publicité: FOCS. Administration d'un ou de plusieurs membres: Marcel Birukoff, de et à Onex, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 29, avenue de Vaudagne.

25 mars 1970. Location d'autos.
Welti-Furrer Auto Rental Ltd, à Genève, succursale de «Welti-Furrer Auto Rental Ltd», à Zurich, société anonyme inscrite au registre de Zurich (FOSC du 28. 1. 1970, p. 210). But social: location d'automobiles et de véhicules utilitaires, avec ou sans chauffeur. Signature: individuelle de l'administrateur Max-Adolf Welti, de et à Küsnacht ZH, et collective à deux d'Alfred Bircher, de et à Küsnacht ZH; Albert Secchi, de Zuoz, à Zurich, et Walter Liem, de Schinznach-Dorf AG, à Uitikon a. A. ZH. Procuration collective à deux: Josef Schöpfer, de Gunzwil LU, à Zurich, et Peter Schachtel, de Zurich, au Grand-Saconnex, ce dernier de plus directeur de la succursale. Adresse: 12, rue Jean-Jaquet.

25 mars 1970.
Caisse de Retraite des Employés de la Banque Ferrier, Lullin et Cie, Société Coopérative, à Genève (FOSC du 23. 1. 1968, p. 151). Yvette Bonifazi, René Guelpa et Jean Chappuis ne sont plus membres du comité de direction; leurs pouvoirs sont radiés. Geneviève Duffaud, de et à Carouge; Maurice Dénéziac, de Cheyres, à Genève, et Jean Caveng, de Cumbels GR, à Versoix, sont membres du comité de direction; ils signent chacun d'eux collectivement avec le président ou le secrétaire.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Der unbekannt Inhaber der Titelmantele zu den zwei Namenaktien der Schweizerischen Nationalbank, Nrn. 77306/07, lautend auf Mme Hermance Chambaz, von nom. je Fr. 500.—, wird hiermit aufgefodert, die genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (370^b)

3011 Bern, den 6. April 1970 Der Gerichtspräsident III: Schrade

Es wird vermisst:
1 Namensaktie mit Coupons der AG Arosor Verkehrsbetriebe Nr. 8474, Nominalwert Fr. 200.—, lautend auf Connie Masson, c/o Wwe. Masson, Sunnybank, Arosa.

Der unbekannt Inhaber der vorstehend aufgeführten Obligation wird hiermit aufgefodert, dieselbe innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Amte vorzulegen, widrigenfalls der Titel als kraftlos erklärt wird.

7002 Chur, 1. April 1970 (368^b)
Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:
Dr. J. Sprecher

Es wird vermisst:
Schuldbrief von Fr. 40 000.— vom 15. Dezember 1933, haftend im 1. Rang auf GB Laufenburg Nr. 482; Gläubigerin Aarg. Hypothekens- und Handelsbank, Laufenburg.

Der Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefodert, diesen bis am 11. April 1971 dem Bezirksgericht Laufenburg vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. (372^b)

4335 Laufenburg, 2. April 1970 Bezirksgericht

Der allfällige Inhaber des Sparheftes
Nr. 1108 der Darlehenskasse Derendingen, lautend auf den Inhaber, mit einem Guthaben von 19. Mai 1968 von Fr. 22 762.10,

wird hiermit aufgefodert, das Sparheft innert Jahresfrist vom der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten vorzulegen, ansonst dieses kraftlos erklärt wird. (373^b)

4500 Solothurn, den 3. April 1970 Der Amtsgeschreibter:
K. Flury

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes
im Betrage von Fr. 4200.— vom 5. September 1940, haftend im 2. Rang, nach Vorgang von Fr. 17 000.—, lastend auf Grundbuch Biberist Nr. 196, im Halte von 18 a 74 m², Schuldner: Hans Würgler, Neuquartier, Biberist, Gläubigerin: Eigenheim-Bank Basel (früher Kobag Basel),
wird hiermit aufgefodert, den Titel innert Jahresfrist von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (374^b)

4500 Solothurn, den 3. April 1970 Der Amtsgeschreibter:
K. Flury

Es wird vermisst:
Eigentümerschuldbrief vom 4. Januar 1954, Bel. II/5371 von Fr. 3000.— lastend auf Sumiswald Grundbuch No. 1610, 1612 im IV. Rang, des Fritz Bürgi, Wasen i. E.

An allfällige Inhaber ergeht hiermit die Aufforderung, den Titel innert Jahresfrist beim Richteramt Trachselwald vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (369^b)

3456 Trachselwald, 3. April 1970 Der Gerichtspräsident:
Blumenstein

Premier avis

Par décision du 6 avril 1970, le Tribunal somme le détenteur inconnu des quatre cédules hypothécaires au porteur suivantes, d'une valeur nominale de Fr. 5000.— chacune:

1. P.j.B 3388 GL 762 N° 3 lit. L
GL 676 N° 148 lit. N
2. P.j.B 3388 GL 762 N° 3 lit. M
GL 676 N° 148 lit. O
3. P.j.B 3388 GL 762 N° 3 lit. N
GL 676 N° 148 lit. P
4. P.j.B 3388 GL 762 N° 3 lit. O
GL 676 N° 148 lit. Q

toutes quatre en second rang, grevant la parcelle N° 287, feuille 11, de la Commune de Vandoeuvres, de les produire et de les déposer au Greffe du tribunal dans un délai d'une année à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

1200 Genève, le 6 avril 1970 L. XVII (371^b)
Tribunal de première instance, Genève:
V. Jacot des Combes, président

Kraftloserklärungen

Annulations - Annullamenti

Es wird kraftlos erklärt:

Sparheft Nr. 105478 der Luzerner Kantonalbank, Luzern, lautend auf Elisabeth Leichte, haltend Fr. 10 645.20 per 27. Januar 1969.

Sparheft Nr. 2597 der Luzerner Kantonalbank, Filiale Kriens, lautend auf Xavier Meyer, haltend Fr. 1258.80 per 1. Januar 1969.

Fr. 1000.— 4 1/2% Kassaobligation der Luzerner Kantonalbank, Nr. 401118, fällig 17. Dezember 1969, mit Jahrescoupons per 1969.

Fr. 1000.— 4 1/2% Kassaobligation der Luzerner Kantonalbank, Nr. 401119, fällig 2. Dezember 1969, mit Jahrescoupons per 1969.
6000 Luzern, den 7. April 1970 (375)
Amtsgeschreibter | Luzern-Stadt:
Dr. W. Fischler

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Teil-Ausverkauf

(Ausverkaufordnung des Bundesrates vom 16. April 1947)

Herr Willy Dätwyler, Uhren-Bijouterie, Gerliswilstrasse 64, Emmenbrücke, hat wegen Aufgabe der Verkaufsbeteiligung Bijouterie (ausgenommenen Trauringe) in seiner Verkaufsstelle einen amtlich bewilligten Teilverkauf durchgeführt. Gestützt auf Art. 16 der eidgenössischen Ausverkaufordnung wurde ihm die Wiederaufnahme der abgegebenen Warengattung bis zum 31. Januar 1973 in der ganzen Schweiz unter-sagt. (AA 192)

6000 Luzern, 3. April 1970 Handelspolizei des Kantons Luzern

Société Immobilière Couraven, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 27 janvier 1970 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

En conséquence et conformément aux articles 742 et 745 du CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances jusqu'au 30 juin 1970 en mains du liquidateur, à l'adresse suivante: Monsieur Alfred Lucaïn, Société Anonyme Fiduciaire Suisse, 3, rue du Mont-Blanc, 1211 Genève 1. (AA 191^b)

1200 Genève, le 3 avril 1970 Le liquidateur

Fritz Buri SA, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

L'assemblea degli azionisti del 30 ottobre 1969 ha deciso lo scioglimento della società per liquidazione. A liquidatori sono stati nominati i Signori Fritz Buri, Breganzona, Trudy Bockberger, Lugano e Dewet Buri, Etzelhofen (BE).

I creditori sono diffidati a notificare i propri crediti al sottoscritto incaricato entro e non oltre trenta giorni dalla presente pubblicazione, sotto perenzione. (AA187^b)

6901 Lugano, 3 aprile 1970 Avv. Mario Pozzi

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Liste

der pharmakologisch wirksamen, für die Herstellung von kosmetischen Mitteln zulässigen Stoffe
(Gemäss Artikel 5 der Verfügung des Departementes des Innern über kosmetische Mittel)
(Vom 12. Februar 1970)

I. Gesetzliche Grundlagen

Gestützt auf Artikel 467 Absatz 4 der Verordnung vom 26. Mai 1936 über den Verkehr mit Lebensmitteln und Gebrauchsgegenständen und Artikel 2 Absatz 3 der Verfügung des Eidgenössischen Departementes des Innern vom 7. Dezember 1967 über kosmetische Mittel veröffentlicht das Eidgenössische Gesundheitsamt eine Liste der pharmakologisch wirksamen, für die Herstellung von kosmetischen Mitteln zulässigen Stoffe. Die Liste enthält auch die Normen über die Toxizität und ihre Bestimmung.

II. Vorbemerkungen

Die pharmakologisch wirksamen, für die Herstellung von kosmetischen Mitteln zulässigen Stoffe werden in drei Gruppen A, B und C eingeteilt:

- Gruppe A: Substanzen, die in Kosmetika wie Zahnpasten, Mundwässer, Mundsprays enthalten sind und bestimmungsgemäss mit den Schleimhäuten in Kontakt kommen;
- Gruppe B: Substanzen, die in Kosmetika wie Hautcremen, Haarwässer, Schminken enthalten sind und bestimmungsgemäss auf der Haut verbleiben;
- Gruppe C: Substanzen, die in Kosmetika wie Haarfarbmitteln, Shampoos, Haarentfernungsmitteln enthalten sind, nach kurzzeitiger Anwendung wieder entfernt werden und nur zum Teil oder in Spuren auf Haar oder Nägeln verbleiben.

Eine Substanz der Gruppe A darf für die Gruppen B und C und eine der Gruppe B für die Gruppe C verwendet werden. Die Konzentrationen steigen von Gruppe A zu Gruppe B und von Gruppe B zu Gruppe C in einem der pharmakologischen Wirksamkeit der Substanz abhängigen Verhältnis.

Die zulässigen Gehaltswerte beziehen sich auf die maximale Gebrauchskonzentration. Wird diese überschritten, so gilt das Präparat nicht mehr als ein Kosmetikum im Sinne der Lebensmittelverordnung. Werden Kosmetika aus technischen Gründen in höheren Konzentrationen abgegeben, müssen sie für den Gebrauch mindestens auf die maximale Gebrauchskonzentration verdünnt werden. Der Hersteller eines kosmetischen Mittels ist für das Einhalten der Bestimmungen von Artikel 467, Absatz 2 und 3 der Verordnung verantwortlich.

Kosmetische Mittel dürfen bei Gebrauchskonzentration eine akute Toxizität (LD 50) aufweisen, die für Gruppe A nicht unter 5000 mg/kg Körpergewicht und für die Gruppen B und C nicht unter 500 mg/kg Körpergewicht liegt. Bestimmt wird die Toxizität oral an der Ratte.

III. Liste der pharmakologisch wirksamen, für die Herstellung von kosmetischen Mitteln zulässigen Stoffe
Stand Februar 1970

Name	Spez. Verwendungszweck	Gruppe	Max. Gebrauchskonzentration Prozent
Acetanilid		C	0,4
Aethyl-di-äthyl-aminobenzoat	Sonnenschutzmittel	B	1,0
Aethyl-di-methyl-aminobenzoat	Sonnenschutzmittel	B	1,0
Aethylglycol-monoäthyläther		C	15,0
Aethylglycol-monoäthyläther		C	10,0
Aethyl-p-aminobenzoat (Benzocain)		B	1,0
Aluminiumsalze, wasserl.		A	1,0
Aluminiumsalze, wasserl.		B	30,0
Allantoin		B	2,0
Aminophenole		C	5,0
Anobial TFC		B	0,5
Anobial TFC		C	1,0
Arnicaextrakt		A	0,25
Arnicaextrakt		B	0,5
Azulen (Guajazulen)		A	0,025
Azulen		B	0,1
Benzylsalicylat	Sonnenschutzmittel	B	10,0
Biotin		B	0,2
Borax		A	1,0
Borax		B	3,0
Borax	Fusspflegemittel in Pulverform	B	7,0
Borax	Badezusätze ausgenommen Kinderpulver	C	40,0
Borsäure		B	3,0
Borsäure		C	5,0
Bromchlorophen		A	0,15
Bromchlorophen		B	1,0
Bromchlorophen		C	2,0
Bromsalicylanilid		B	1,0
Bromsalicylanilid		C	2,0
Butyl-cynamoyl-pyruvat	in Insekten-repellents	B	10,0
Calciumsulfid	in Haarentfernungsmitteln	C	40,0
Calciumthioglykolat	in Haarentfernungsmitteln	C	9,0
Chinin		B	0,1
o-Chlor-N, N-diäthylbenzamid	in Insekten-repellents	B	12,0
Chlorkresol		B	0,5
Chlorkresol		C	2,0
p-Chlormetaxylenol		B	0,5
p-Chlormetaxylenol		C	2,0
Chloroform	nur in Zahnpasten	A	4,0
Dehydracetsäure und Salze		A	0,2
Dehydracetsäure und Salze		B	0,5
Dehydroxyacetone	Bräunungsmittel	B	5,0
2,4-Diaminoanisol und Salze		C	2,0
Diammoniumhydrogenphosphat		A	0,5
Diammoniumhydrogenphosphat		B	3,0
Diammoniumhydrogenphosphat		C	frei
N, N-Diäthylbenzamid	in Insekten-repellents	B	12,0
N, N-Diäthylcaprylamid	in Insekten-repellents	B	10,0
N, N-Diäthyl-m-toluamid	in Insekten-repellents	B	10,0
Dichlorophen		B	0,5
Dichlorophen		C	1,0
1,6-Di-4-chlorphenylidguanidohexan (Chlorhexidine, Hibitane)		B	0,01

Name	Spez. Verwendungszweck	Gruppe	Max. Gebrauchskonzentration Prozent
Diethyl-thiodibutyrat		B	0,5
Diethyl-thiodibutyrat		C	2,0
Dimethylthioharnstoff		C	8,0
Dimethylphthalat		B	20,0
Dodecyl-di(aminoäthyl)-aminoessigsäure-Chlorhydrat		B	0,2
Eucalyptol		A	3,0
Fluorverbindungen		A	0,15
Formaldehyd	in Fusspflegemitteln	C	0,5
Glyzärrhetinsäure		B	0,1
Harnstoff		A	3,0
Harnstoff		B	5,0
Harnstoff		C	15,0
Hexachlorophen		A	0,15
Hexachlorophen		B	1,0
Hexachlorophen		C	2,0
Hexamethylenetetramin		C	4,0
Irgasan C F 3		C	1,0
Irgasan * DP 300		B	1,0
Irgasan * DP 300		C	2,0
Juglon		B	0,03
Kampher		B	3,0
Kampher		C	5,0
Magnesiumperoxyd		C	10,0
Menthol		A	1,0
Menthol		B	2,0
Menthol		C	4,0
Methylsalicylat		A	0,2
Natriumperborat		B	8,0
Natriumperborat		C	15,0
Nicotinsäureester		B	0,3
Nicotinsäureamid oder Nicotinsäure		B	2,0
Δ ² -3-Oxy-20-oxo-pregnen Pantothensäure und Derivate		B	0,3
Pantothensäure und Derivate		A	1,0
Pantothensäure und Derivate		B	frei
Para-chlorphenoxetol		B	0,3
Para-toluyldiamin	in Haarfarbmitteln	C	9,0
Persulfate - Ammonium, Kalium, Natrium	in Haarbleichemitteln	C	20,0
Perubalsam		B	1,0
Phenaacetin	zur Stabilisierung von Wasserstoffperoxyd	C	0,2
Phenoxetol		B	1,0
Picraminsäure		C	1,0
Pix liquidum		B	0,2
Pix liquidum		C	2,0
Placentaextrakte, wässrige hormonfreie (der Gehalt muss durch das Schweiz. Vitamininstitut in Lausanne bestätigt werden)		B	10,0
Polykondensationsprodukt aus Phenol- und Kresol-sulfosäuren mit Formaldehyd und Harnstoff	nur für Fusspflege	B	5,0
Quaternäre oberflächenaktive Stickstoffverbindungen		A	spez. Be-willigung
Quaternäre oberflächenaktive Stickstoffverbindungen		B	3,0
Quaternäre oberflächenaktive Stickstoffverbindungen		C	5,0
Resorcin		B	1,0
Resorcin		C	2,0
Salicylsäure		A	1,0
Salicylsäure		B	2,0
Salol		A	2,5
Salol		B	10,0
S (Carboxymethyl)-l-cystein		B	1,0
S (Carboxymethyl)-l-cystein		C	2,0
Schwefel gereinigt, präz. u. koll.		B	1,0
Schwefel gereinigt, präz. u. koll.		C	frei
Senfmehl	in Fussbädern	C	5,0
Silbernitrat	in Haarfarbmitteln	B	0,5
Silbernitrat	in Haarfarbmitteln	A	0,1
Silberoxyd	in Haarfarbmitteln	B	0,5
Silbersulfat	in Haarentfernungsmitteln	C	15,0
Strontiumhydroxyd	in Haarentfernungsmitteln	C	6,0
Strontiumperoxyd	in Haarentfernungsmitteln	C	20,0
Strontiumsulfid	in Haarentfernungsmitteln	B	1,0
Tetra-brom-ortho-Kresol		C	2,0
Tetra-brom-ortho-Kresol		B	1,0
Thiodiglycolsäureamid		C	2,0
Thiodiglycolsäureamid		B	1,0
Thioglycolsäure	siehe Art. 4 Vf.		
Thiomilchsäure	siehe Art. 4 Vf.		
Thymol		A	0,1
Thymol		B	0,3
Thymol		C	1,0
Tinctura carbonis detergens PH		B	2,0
Tinctura carbonis detergens PH		C	2,0
Tribromsalicylanilid		B	1,0
Tribromsalicylanilid		C	2,0
Trichlorcarbanilid		B	0,5
Trichlorcarbanilid		C	2,0
Undecylensäure-monoäthanolamid-sulfo-bersteinsäurehalbester		B	1,0
Undecylensäure-monoäthanolamid-sulfo-bersteinsäurehalbester		C	2,0
Vitamin A		A	1000 E/g
Vitamin A		B	10000 E/g
Vitamin B ⁶		B	1,0
Vitamin D ²		B	1000 E/g
Vitamin D ³		A	100 E/g
Vitamin D ³		B	400 E/g
Vitamin E		B	2,0
Wasserstoffsuperoxyd	in Mundwässern	A	0,5
Wasserstoffsuperoxyd		B	4,0
Wasserstoffsuperoxyd		C	12,0
Wismutsulfat	in Sommersprossen- und Haarfarbmitteln	B	2,0
Wismutsulfat	in Sommersprossen- und Haarfarbmitteln	B	2,0

Name	Spez. Verwendungszweck	Gruppe	Max. Gebrauchskonzentration Prozent
Zinkoxyd		B	15,0
Zinkoxyd	für Theater-schminke	B	30,0
Zink-2-Pyridinethiol-1-oxyd	Shampoos	C	2,0
Zinksulfid	in Haarentfernungsmitteln	C	40,0

Wird in der Anpreisung eines kosmetischen Mittels auf einen in der Liste aufgeführten Stoff hingewiesen, muss dieser eine Minimalkonzentration von 1/5 bis 1/10 der entsprechenden Maximalkonzentration besitzen.

IV. Inkraftsetzungs- und Uebergangsbestimmungen

Diese Liste tritt am 15. April 1970 in Kraft.

Die Liste vom 7. Dezember 1967 wird aufgehoben. Tatsachen, die während der Gültigkeitsdauer der aufgehobenen Liste eingetreten sind, werden noch nach dieser beurteilt.

Eidgenössisches Gesundheitsamt

Richtlinien

über die für kosmetische Mittel zulässigen Anpreisungen

(Vom 12. Februar 1970)

I. Gesetzliche Grundlagen

Gestützt auf Artikel 467 Absatz 5 der Verordnung über den Verkehr mit Lebensmitteln und Gebrauchsgegenständen (LMV) (Fassung gemäss BRB vom 3. November 1967 und Artikel 5 der Verfügung des Eidgenössischen Departementes des Innern über kosmetische Mittel vom 7. Dezember 1967 erlässt das Eidgenössische Gesundheitsamt Richtlinien über die für kosmetische Mittel zulässigen Anpreisungen. Die Zulässigkeit wird auf Grund des Verwendungszweckes und der angepriesenen Wirkung des kosmetischen Mittels beurteilt. Verboten sind Abbildungen oder Texte, die auf eine krankheitsheilende oder krankheitsverhütende Wirkung des kosmetischen Mittels hinweisen (Art. 467, Abs. 5, LMV). Eine leichte desinfizierende Wirkung des kosmetischen Mittels darf erwähnt werden (Art. 467 Abs. 1 LMV).

II. Vorbemerkungen

Die zulässigen Anpreisungen werden in drei Gruppen A, B und C aufgeteilt:

- Gruppe A: Anpreisungen für Kosmetika wie Zahnpasten, Mundwässer, Mundsprays usw.
- Gruppe B: Anpreisungen für Kosmetika wie Hautcremen, Haarwässer, Schminken usw.
- Gruppe C: Anpreisungen für Kosmetika wie Haarfarbmittel, Shampoos, Haarentfernungsmittel usw.

Der nachstehend unter Ziffer III aufgeführten Liste der zulässigen Anpreisungen kommt lediglich exemplifizierende Wirkung zu. Sie ist nicht abschliessend.

Nach Artikel 467 Absatz 2 LMV dürfen kosmetische Mittel nur lokal auf die Haut und ihre Organe oder auf die Mundhöhle und Zähne wirken. Die Anpreisungen haben sich auf diese Wirkung zu beschränken.

III. Zulässige Anpreisungen

- Gruppe A:
- Verringert Anfälligkeit gegenüber Karies
 - Trägt zur Kariesprophylaxe bei
 - Hilft der Kariesbekämpfung
 - Zahnschmelz wird widerstandsfähiger
 - Hält den Atem für viele Stunden rein
 - Bekämpft den Uebelgeruch (Mundgeruch)
 - Wirkt leicht desinfizierend und adstringierend
 - Kräftigt und festigt das Zahnfleisch und verhindert Zahnsteinbildung
 - Wirkt erfrischend und besitzt desodorierende Eigenschaften
- Gruppe B:
- Schützt die Haut
 - Erleichtert die Hautdurchblutung
 - Reinigt die Haut
 - Wirkt reinigend und desodorierend
 - Die Haut wird gestrafft und die Hautdurchblutung angeregt
 - Für Massage und Pflege der Haut
 - Macht die Haut geschmeidig und fördert ihre Atmung
 - Befreit vor übermässiger Hauttalg-Absonderung
 - Stärkt den Haarboden
 - Verhütet Brechen und Spalten der Haare
 - Fördert Haarnachwuchs
 - Gegen Rötungen und Reizungen der behaarten Kopfhaut
 - Anpreisungen gegen Schuppen
 - Kräftigt, nährt, pflegt die Haut
 - Regt die Tätigkeit der Talgdrüsen an und wirkt dem Haarausfall entgegen
 - Beseitigt Schweissrückstände
 - Gegen starken und überlichschweiss Fusschweiss
 - Mässigt die Schweissbildung
 - Beugt der Verschleppung von Fusspilz durch Strümpfe, Socken und Schuhe vor
 - Erfrischt und schenkt Wohlbefinden
 - Erfrischt den Körper nach sportlichen Leistungen und Ermüdung
 - Kühlt und schützt vor Schweissgeruch
 - Leicht adstringierend und neutralisierend
 - Gärungshemmend und neutralisierend
 - Verleiht Sicherheit und Wohlbefinden
 - Dient der Massage des Oberkörpers
 - Erfrischend und leicht desinfizierend
 - Macht die Haut sauber, glatt und geschmeidig, ohne sie auszutrocknen
 - Wirkt aufsaugend und trocknend
 - Bildet Schutz gegen Feuchtigkeit
 - Schützt vor Sonnenbrand
 - Schnellbräunende Wirkung
 - Bleichung von Sommersprossen
- Gruppe C:
- Gibt dem ermüdeten Körper seine Spannkraft wieder
 - Desodorans an kritischen Tagen
 - Angenehme Frische für den ganzen Tag
 - Wirkt erfrischend und entspannend
 - Verleiht ein angenehmes Wohlbefinden

IV. Inkraftsetzungs- und Uebergangsbestimmungen

Diese Richtlinien treten am 15. April 1970 in Kraft.

Die Richtlinien vom 7. Dezember 1967 werden aufgehoben. Tatsachen, die während der Gültigkeitsdauer der aufgehobenen Richtlinien eingetreten sind, werden noch nach diesen beurteilt.

Eidgenössisches Gesundheitsamt

Schweizerische Nationalbank
Banque nationale suisse

 Ausweis vom 7. April 1970
 Situation au 7 avril 1970

Aktiven - Actif

	Fr.	Fr.
Goldbestand - Encaisse or . . .	11 507 763 625.15	
Devisen - Devises	2 998 630 150.31	968 490 228.10
Ausländische Schatzanweisungen in sFr. - Bons du Trésor étrangers en fr. s.	1 851 000 000.—	—
Inlandportefeuille - Portefeuille effets sur la Suisse	110 981 199.50	
Wechsel - Effets de change Schatzanweisungen des Bundes - Bons du Trésor de la Confédération suisse	35 000 000.—	508 904 051.45
Lombardvorschüsse - Avances sur nantissement	25 512 035.—	224 801 862.45
Wertschriften - Titres deckungsfähig - pouvant servir de couverture	64 127 600.—	—
andere - autres	106 064 001.—	—
Korrespondenten - Correspondants im Inland - en Suisse	30 044 239.90	24 582 536.44
im Ausland - à l'étranger	20 311 908.93 +	785 116.70
Sonstige Aktiven - Autres postes de l'actif	71 148 952.20	16 302 475.46
Zusammen - Total	16 820 583 711.99	

 Veränderungen
 seit dem letzten
 Ausweis
 Changements
 depuis la dernière
 situation

Passiven - Passif

Eigene Gelder - Fonds propres	62 000 000.—	—
Notenumlauf - Billets en circulation	11 511 830 325.—	501 821 760.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten - Engagements à vue		
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie - Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	3 159 480 580.76	
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten - autres engagements à vue	853 815 750.38	1 298 610 930.90
Verbindlichkeiten auf Zeit - Engagements à terme		
Sterilisationsreskriptionen - Rescriptions de stérilisation	317 800 000.—	—
Sonderkonto PTT - Compte spécial PTT	50 000 000.—	+ 50 000 000.—
Sonstige Passiven - Autres postes du passif	865 657 055.85	+ 8 136 653.70
Zusammen - Total	16 820 583 711.99	
Offizieller Diskontsatz seit 15. September 1969		3 1/2 %
Taux officiel d'escompte depuis le 15 septembre 1969		3 1/2 %
Offizieller Lombardzinsfuß seit 15. September 1969		4 1/2 %
Taux officiel pour avance depuis le 15 septembre 1969		4 1/2 %
Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel		
Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires		
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln seit 11. Nov. 1969		3 1/2 %
pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages depuis le 11 novembre 1969		3 1/2 %
b) für übrige Pflichtlager seit 11. November 1969		4 %
pour autres stocks obligatoires depuis le 11 novembre 1969		4 %

Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Liste 463 vom 7. April 1970 der Schweizerischen Verrechnungstelle Zürich

Auszahlungen	Einzahlungen
371.747	* Bulgarien 371.747
109.051	Polen (ab 1. 4. 70) 109.601
17.920	nicht kommerzielle Zahlungen 18.010
71.932	* Rumänien 71.932
60.55	* Tschechoslowakei 60.92
36.969	Ungarn 37.523
14.561	nicht kommerzielle Zahlungen 14.591

 * für bestimmte nicht kommerzielle Zahlungen bestehen Spezialkurse
 81. 9. 4. 70

France
Valeur en douane

Comme cela ressort de l'avis inséré dans la FOSC N° 188 du 14 août 1969 l'administration des douanes françaises avait décidé, à titre transitoire, de relever à 25 000 francs français la limite de 1000 francs français au-dessous de laquelle il n'y a pas lieu d'exiger la présentation d'une déclaration des éléments relatifs à la valeur en douane des marchandises pour certains bureaux contrôlant un trafic important en provenance des pays extérieurs à la CEE.

De la décision administrative (N° 70-159-E/3) du 5 mars 1970, publiée dans les «Documents douaniers» N° 1322 du 18 du même mois, il appert que cette limite a été ramenée à 10 000 francs français à compter du 16 mars écoulé. 81. 9. 4. 70

 Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
 Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

TODESANZEIGE

Tieferschüttert machen wir Ihnen die schmerzliche Mitteilung, dass der Herr über Leben und Tod unsern herzenguten Vater, Grossvater, Schwiegervater, Sohn, Bruder und Bräutigam

Alfred Lienhard

Fabrikant

ganz unerwartet gestern abend im blühenden Alter von 45 Jahren in die Ewigkeit abberufen hat. Er starb nach einem Leben, ausgefüllt mit Liebe und Sorge für seine Familie, an einem Herzschlag.

CH 8586 Erlen, den 8. April 1970

In tiefer Trauer:

 Fredy Lienhard
 Susi Schweizer-Lienhard
 und Yvonne
 Marianne und Gust Maurer-Lienhard
 und Christian, Amriswil
 Jürg Lienhard
 Erika Lienhard
 Marie Lienhard-Schoch, Mutter, Erlen
 Nelly und Walter Gubser-Lienhard
 und Kinder, St. Gallen
 Inge Frick, Braut

Die Beerdigung findet Samstag, den 11. April, um 14.30 Uhr, in Erlen statt. Weggang vom Trauerhaus 14.15 Uhr.

Statt Blumen zu spenden, gedenke man der Erdbebenhilfe Türkei des Schweizerischen Roten Kreuzes, Postscheckkonto 30 - 4200.

 Wir bitten Sie, Kondolenzbesuche zu unterlassen.
 Leidzirkulare werden nur nach auswärtig versandt.

TODESANZEIGE

Wir haben die schmerzliche Pflicht, Sie vom unerwarteten Tod unseres verehrten

Herrn Alfred Lienhard

Präsident des Verwaltungsrates

unseres Unternehmens in Kenntnis zu setzen.

Vor 25 Jahren hat Herr Alfred Lienhard unser Unternehmen gegründet und mit bewundernswürdiger Hingabe und Aufopferung sowie Dynamik und seltenerm Pioniergeist zu seiner heutigen Blüte geführt.

Wir sind dem Verstorbenen zu stetem Dank verpflichtet und erachten es als unsere vornehmste Aufgabe, die Firma Lienhard AG in seinem Sinn und Geiste weiterzuführen. Wir werden sein Andenken in ehrender und unvergänglicher Erinnerung behalten.

CH 8586 Erlen, den 8. April 1970

 Verwaltungsrat und Geschäftsleitung
 der Firma Lienhard AG, Erlen

Die Beerdigung findet Samstag, den 11. April, um 14.30 Uhr, in Erlen statt. Weggang vom Trauerhaus 14.15 Uhr.

Statt Blumen zu spenden, gedenke man der Erdbebenhilfe Türkei des Schweizerischen Roten Kreuzes, Postscheckkonto 30 - 4200.

TODESANZEIGE

Schmerzerfüllt teilen wir unsern Geschäftsfreunden mit, dass unser

Herr Alfred Lienhard

Verwaltungsratspräsident

mitten in seiner unentwegten Aufbauarbeit für unsere Firma uns gestern abend jäh entrissen wurde. Mit dem ihm angeborenen Weitblick hat er unser Unternehmen vor bald 10 Jahren gegründet und uns immer mit Rat und Tat beigestanden. Für sein grosses Wirken sind wir Herrn Lienhard sehr dankbar. Wir werden seine überragende Persönlichkeit nie vergessen.

CH 8580 Dozwil, den 8. April 1970

 Verwaltungsrat und Mitarbeiter
 der Firma Kunststoffpresswerk AG, Dozwil

Die Beerdigung findet Samstag, den 11. April, um 14.30 Uhr, in Erlen statt. Weggang vom Trauerhaus 14.15 Uhr.

Statt Blumen zu spenden, gedenke man der Erdbebenhilfe Türkei des Schweizerischen Roten Kreuzes, Postscheckkonto 30 - 4200.

TODESANZEIGE

Tiefbestürzt müssen wir Ihnen mitteilen, dass unser verehrter Chef

Herr Alfred Lienhard

gestern abend, für uns alle unerwartet und unfassbar, gestorben ist. Seit 25 Jahren war er uns ein vorbildlicher und sozial fortschrittlich gesinnter Patron, dem das Wohl jedes Mitarbeiters sehr am Herzen lag.

Wir werden dem Verstorbenen immer ein gutes Andenken bewahren und seine Grosszügigkeit nie vergessen.

CH 8586 Erlen, den 8. April 1970

 Die Mitarbeiter
 der Firma Lienhard AG, Erlen

Die Beerdigung findet Samstag, den 11. April, um 14.30 Uhr, in Erlen statt. Weggang vom Trauerhaus 14.15 Uhr.

Statt Blumen zu spenden, gedenke man der Erdbebenhilfe Türkei des Schweizerischen Roten Kreuzes, Postscheckkonto 30 - 4200.

EIDGENÖSSISCHE BANK

Beteiligungs- und Finanzgesellschaft, Zürich

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 29. April 1970, vormittags 11.00 Uhr, im Gebäude der Schweizerischen Bankgesellschaft (Sitzungssaal 4. Stock), Bahnhofstrasse 45, in Zürich

Traktanden:

1. Bericht und Rechnungsabschluss für das Jahr 1969; Bericht der Kontrollstelle; Beschlussfassung über Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung; Beschlussfassung über die Verwendung des Aktivsaldo der Gewinn- und Verlustrechnung.
2. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates auf Erhöhung des Aktienkapitals um Franken 5 000 000.— auf Fr. 15 000 000.— durch Ausgabe von 50 000 neuen, auf den Inhaber lautenden Aktien von nom. Fr. 100.— zum Preis von Fr. 150.—, mit Dividenden-Berechtigung ab 1. April 1970.
5. Feststellung der Zeichnung und Vollenziehung von Fr. 5 000 000.— neuen Aktien.
6. Aenderung des Artikels 5 der Statuten.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Revisionsbericht und der Geschäftsbericht liegen ab 6. April 1970 beim Sitz unserer Gesellschaft am Talacker 50 zur Einsichtnahme der Aktionäre auf. Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können vom 13. bis 28. April 1970, 12 Uhr, gegen Legitimation über den Aktienbesitz bei sämtlichen Niederlassungen der Schweizerischen Bankgesellschaft oder beim Sitz unserer Gesellschaft bezogen werden, wo auch der gedruckte Geschäftsbericht erhältlich ist.

Zürich, den 4. März 1970

Der Verwaltungsrat

BANQUE FEDERALE

Société de Participations et Financière, Zurich

Assemblée générale ordinaire des actionnairesMercredi 29 avril 1970, à 11.00 heures du matin, au siège de l'Union de Banques Suisses (salle des conférences, 4^e étage), Bahnhofstrasse 45 à Zurich**Ordre du jour:**

- 1^o Rapport annuel et compte rendu de l'exercice 1969; rapport du contrôleur; approbation du rapport annuel et des comptes de l'exercice.
Décision relative à la répartition du solde actif du compte de profits et pertes.
- 2^o Décharge à l'administration.
- 3^o Election du contrôleur.
- 4^o Décision relative à la proposition du conseil d'administration d'élever le capital social de 10 à 15 millions de francs par l'émission au prix de frs. 150.— de 50 000 actions nouvelles au porteur de frs. 100.— nominal, ayant droit au dividende dès le 1^{er} avril 1970.
- 5^o Constatation de la souscription et de la libération intégrale de frs. 5 000 000.— nominal d'actions nouvelles.
- 6^o Modification de l'article 5 des statuts.

Le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport de contrôleur et le compte rendu de l'exercice seront tenus à la disposition des actionnaires au siège de notre société, Talacker 50, à partir du 6 avril 1970. Les cartes d'entrée à l'assemblée générale seront délivrées du 13 au 28 avril 1970, 12 heures, contre justification de la possession des titres, par notre siège et par tous les sièges de l'Union de Banques Suisses, qui tiendront à la disposition des intéressés le compte rendu annuel imprimé.

Zürich, le 4 mars 1970

Le conseil d'administration

Ville de Fribourg (Suisse)**Emprunt 3% 1950 de Fr. 7 000 000.—**Obligations sorties au 20^e tirage

Nos	231 à 240	361 à 370	381 à 390
	841 à 850	881 à 890	1331 à 1340
	1381 à 1390	1581 à 1590	1601 à 1610
	1701 à 1710	1911 à 1920	1951 à 1960
	2111 à 2120	2331 à 2340	2731 à 2740
	2821 à 2830	2831 à 2840	2931 à 2940
	3311 à 3320	4161 à 4170	4291 à 4300
	4681 à 4690	4691 à 4700	4741 à 4750
	4851 à 4860	5251 à 5260	5331 à 5340
	5471 à 5480	5721 à 5730	5781 à 5790
	5971 à 5980	6141 à 6150	6471 à 6480
	6491 à 6500	6561 à 6570	6601 à 6610

remboursables à Fr. 1000.— dès le 1^{er} juillet 1970 aux domiciles de paiement indiqués sur les titres.Obligations non présentées: remboursables dès le 1^{er} juillet 1969: N°s 3139, 4157, 4158, 4159, 4160, 4251, 5188, 5189, 5190, 6323.

Fribourg, le 31 mars 1970

La commission des finances

Tardex SA, société anonyme à Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le vendredi 24 avril 1970, à 11 h., à Genève, 19, rue Général-Dufour, en l'Etude de Maîtres Gampert et Tournier, notaires.

Ordre du jour:

- 1^o Dissolution et mise en liquidation de la société
- 2^o Désignation d'un ou plusieurs liquidateurs

Genève, le 6 avril 1970

Le conseil d'administration

Luftseilbahn Beckenried-Klewenalp (Aktiengesellschaft) 6375 Beckenried

Kapitalerhöhung um Fr. 2 500 000.— auf Fr. 3 000 000.—

aufgrund des Beschlusses der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 29. November 1969, zwecks Umbau der bestehenden Bahnanlage (40-Personen-Kabinen) in eine neue mit 80-Personen-Kabinen.

Einladung zur AktienzeichnungEmissionsbetrag: Fr. 2 500 000.—, eingeteilt in 5000 Namenaktien von je Fr. 500.— Nennwert, mit Dividendencoupons Nr. 28 ff.
Vorrechtszeichnung: Für jede bisherige Aktie von Fr. 100.— Nennwert kann eine neue von Fr. 500.— Nennwert bezogen werden.Freie Zeichnung: Soweit das Bezugsrecht in der Vorrechtszeichnung nicht ausgeübt wird. Jede neue Aktie gibt Anrecht auf 5 Stimmen, sonst sind alte und neue Aktien einander gleichgestellt. Bisherige Stimmrechtsbeschränkungen fallen dahin.
Ausgabepreis: Fr. 510.— pro Aktie, inkl. eidg. Stempel 2%.Zeichnungsstellen: Nidwaldner Kantonalbank, Stans; Ersparniskasse Nidwalden, Stans; Luzerner Kantonalbank, Luzern, sowie Filialen und Agenturen dieser Banken.
Zeichnungsfrist: Montag, den 16. März 1970, bis und mit Donnerstag, den 30. April 1970. Die Zeichnungen sind bis 31. Oktober 1970 verbindlich.Zuteilung: Nach Schluss der Zeichnungsfrist.
Liberierung: Bis spätestens 29. Mai 1970. Bei verspäteter Einzahlung wird ein Verzugszins berechnet.

Zeichnungsscheine: Erhältlich bei den obgenannten Banken.

6375 Beckenried, den 10. März 1970
Luftseilbahn Beckenried-Klewenalp
Für den Verwaltungsrat: Der Präsident: Eduard Amstad
Der Sekretär: Franz HuberAn die Nidwaldner Kantonalbank / Ersparniskasse Nidwalden / Luzerner Kantonalbank:
Senden Sie mir Prospekte mit Zeichnungsschein beitr. Kapitalerhöhung der Luftseilbahn Beckenried-Klewenalp AG, Beckenried.Name und Vorname: _____, den _____ 1970.
Adresse: _____**Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik in Winterthur**

Die Aktionäre werden hiermit zur statutengemässen

ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 27. April 1970, 14.30 Uhr, im Garten-Hotel in Winterthur eingeladen.

Geschäftsordnung:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1969
2. Décharge-Erteilung
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes
4. Wahlen in den Verwaltungsrat
5. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1970

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und der Revisionsbericht pro 1969 liegen ab 14. April 1970 im Büro der Gesellschaft zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Geschäftsbericht und Einladung zur Generalversammlung werden sämtlichen im Aktienregister eingetragenen Aktionären direkt zugestellt. Diese können Eintrittskarten unter Benützung des der Einladung beigefügten Bestellscheines bei der Gesellschaft beziehen.

Winterthur, den 7. April 1970

Der Verwaltungsrat

Thermalbad- und Hotel-Betriebs AG, Bad Vals

Einladung zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 22. April 1970, 15.00 Uhr, im Kur- und Badehotel Thermo in Bad Vals / Graubünden.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht für die Jahre 1968/69
2. Abnahme der Jahresrechnung und Revisionsbericht
3. Entlastung der Verwaltung
4. Wahlen
5. Verschiedenes

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Revisionsbericht sowie der Geschäftsbericht liegen zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft auf.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung ist berechtigt, wer die Aktien oder den Ausweis einer Bank bzw. eines Notars über die Hinterlegung der Aktien vorweist.

Vals, den 7. April 1970

Der Verwaltungsrat

Société Immobilière Plaine de Plainpalais

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 21 mai 1970, à 17 h., dans les bureaux de Messieurs Choisy, Dumont & Cie, rue de la Rôtisserie 2, à Genève.

Ordre du jour:

- 1^o Présentation des comptes de l'exercice 1969.
- 2^o Rapport du commissaire aux comptes.
- 3^o Divers.

Le compte de pertes et profits, ainsi que le bilan au 31 décembre 1969, le rapport de gestion et le rapport du commissaire aux comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, chez Messieurs Choisy, Dumont & Cie, rue de la Rôtisserie 2, à Genève, dès ce jour.

L'Atelier, Société Coopérative à Genève

Siège social, avenue Henri-Dunant 6

Les porteurs de parts sociales sont informés que le dividende 1969, fixé à 2½ %, est payable dès le 1^{er} avril 1970, au siège de l'Union de Banques Suisses à Genève.

Le conseil d'administration

Great Universal Stores «A» Ltd

Avis de paiement du coupon N° 24 des certificats au porteur émis en Suisse

La Société a mis en paiement en Grande-Bretagne le 1^{er} avril 1970, sur ses actions ordinaires «A», un dividende intérimaire pour l'exercice 1969/70 de d. 11,25 (18½ %), sous déduction de l'impôt britannique à la source de 41,25 %; en vertu de la convention entre la Suisse et la Grande-Bretagne en vue d'éviter les doubles impositions, les bénéficiaires domiciliés en Suisse pourront demander le remboursement de l'impôt excédant 15 %, soit 26,25 % (d. 2.953 1/8 par action). Les actions de la Société sont traitées ex-dividende à Londres et en Suisse depuis le 9 février 1970.

En conséquence, le coupon N° 24 des certificats au porteur émis par la Société Nommée de Genève est payable depuis le 7 avril à raison de Fr. 0,2752 net par action, soit la contrevaletur de d. 6.609 3/8 net au cours de 10,34½ moins les frais d'encaissement.

Les titres n'étant plus munis de coupons après le paiement ci-dessus; ils peuvent être présentés, dès ce jour, aux domiciles de paiement pour l'échange contre de nouveaux titres.

Genève, le 7 avril 1970

Ferrier Lullin & Cie
Hentsch & Cie
Lombard Odier & Cie
Pictet & Cie**Société Anonyme Cockerill-Ougrée-Providence**

Siège social: SERAING

Registre du Commerce de Liège N° 77635

Messieurs les actionnaires sont informés que

l'assemblée générale annuelle

aura lieu au siège social, avenue A. Greiner, N° 1, à Seraing, le lundi 27 avril 1970, à 10 heures.

Ordre du jour:

- 1^o Rapport du conseil d'administration sur les opérations de l'exercice social 1969 et rapports du collège des commissaires et des commissaires-reviseurs;
- 2^o Examen et approbation du bilan et du compte de pertes et profits arrêtés au 31 décembre 1969, ainsi que du projet de répartition du bénéfice;
- 3^o Décharge aux administrateurs, aux commissaires et aux commissaires-reviseurs;
- 4^o Fixation du nombre des administrateurs; fixation du nombre et des émoluments des commissaires;
- 5^o Nominations statutaires.

Messieurs les actionnaires qui désirent assister à cette assemblée ou s'y faire représenter sont tenus de se conformer aux articles 33 et 34 des statuts et, notamment, de déposer leurs titres cinq jours francs au moins avant la réunion, soit au plus tard le 21 avril 1970.

Les dépôts de titres seront reçus dans les établissements suivants:

à Bâle: Messieurs Heusser et Cie
Société de Banque Suisse
à Zurich: Crédit Suisse

Le conseil d'administration

Telstar-Films SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le 29 avril 1970, à 11.30 h, au siège social de la société, 15, rue Plantamour, à Genève, avec l'ordre du jour suivant:

- 1^o Rapport du conseil d'administration
- 2^o Rapport des contrôleurs des comptes
- 3^o Approbation des rapports, vote de décharge
- 4^o Election de l'organe de contrôle
- 5^o Propositions individuelles.

Le compte de pertes et profits et le bilan, de même que le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion, sont mis à la disposition des actionnaires au siège de la Société (art. 696 CO), dès le 10 avril 1970.

Le conseil d'administration

Ausgelost 1967: 7270 7271 13143 15728 23002

Ausgelost 1968: 1618 2401 4525 4711 5859 7272 9197 9593 11136 11139 11688 12973 14372 15715 17901 20991 21665 24713
2044 3981 4642 5841 5880 7554 9545 9779 11137 11372 11689 13144 15712 15729 18501 21317 22389

Ausgelost 1969:
32 914 1904 2484 3744 5141 5840 7286 7886 8540 8627 9711 10259 10734 12534 14284 15106 18096 18663 18976 19333 19683 21958 23501 24398
88 1586 2007 2549 4087 5428 6975 7287 7953 8614 9169 9866 10299 11589 12535 14517 15438 18176 18691 19010 19338 20845 22437 23568 24501
449 1674 2032 2783 4643 5720 6976 7338 8275 8615 9604 9867 10455 11672 13834 14674 15935 18313 18722 19011 19436 21469 23180 23641 24502
911 1728 2117 3232 4710 5834 6977 7771 8404 8617 9610 10256 10518 12174 13836 15011 16864 18408 18921 19295 19437 21921 23400 24397 24939

Aus Auftrag:
SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

Sie kaufen gebrauchte Lochkarten
Lochkarten
Keine Plastic Program Card
Do Not Include in Salvage Material

KK KARL KAUFMANN AG Thorishaus

Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.
Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00 - Telex 62 172

Minigrip® -Beutel -Sachets

ab Lager lieferbar.
Emballages en plastic tous genres.

A. Logo-Flury, 4000 Basel 6
Tel. 061/44 71 17, Postfach

Spezialwerkstätte der Autobranche
sucht Zusammenarbeit.

Wir sind eine Firma mit Privat- und Garagenkundschaft und würden uns gerne mit Grossgarage, Verkaufsgesellschaft oder Lastwagenfirma verbinden. Erwünscht wäre Zusammenlegung der Werkstätten in bereits bestehendem Haus, ev. gemeinsame Neu-Überbauung Raum Badenerstrasse, Zürich. Offerten erbeten unter Chiffre 1059 Zu an Orell Füssli-Annoncen AG, 8022 Zürich.

Inserieren bringt Erfolg!



Der schweizerische Index der industriellen Produktion

Sonderheft Nr. 75

Die unter obigem Titel 1965 erfolgte Veröffentlichung der Kommission für Konjunkturfragen des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements ist zum Preis von Fr. 3.50 erhältlich (24 Seiten, Format A 4). Vorauszahlung erbeten auf Postcheckkonto 30-520

Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

Wegen Umstellung per Zufall sofort zu verkaufen, in einwandfreiem Zustand:

Fotokopier-Apparat Kopit

Typ Combi 10 mit Zubehör Fr. 480.-

Facit Rechen-Automat

Rechenmaschine mit allen Funktionen: Div., Add., Multiplizieren. Regelmässig im Service. Diskussionspreis zirka Fr. 1500.- (neu Franken 2400.-)

Rex-Rotary-Bürodrucker

elektr. Antrieb, automatische Einfärbung und Papierzufuhr. Mit Stahlschrankisch und Zubehör. Zirka Fr. 2500.-

Tel. (031) 92 00 33, morgens 9-12 Uhr

Aufforderung

Die Sparhefte Nr. 6370 und 10114 der Hypothekar- und Handelsbank Winterthur, Zürich, werden vermisst. Die allfälligen Inhaber sind hiermit aufgefordert, diese Sparhefte innert dreier Monate von heute an gerechnet, an unserer Kasse vorzuweisen und seine Rechte daran geltend zu machen, widrigenfalls das Sparheft gemäss Art. 90 OR entkräftet wird. Zürich, den 9. April 1970
Hypothekar- und Handelsbank Winterthur

Zu verkaufen 2 «Kardex»

Sichtkartei-Schränke

für Kartenformat 152 x 102 mm zu je 15 Schubladen.

W. Plüss, Seesstrasse 308, 8038 Zürich.

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».



53/70 **Coupon**

Name _____

Adresse _____

Ja, auch wir wissen blaue Noten sinnreicher zu verwenden. Senden Sie uns bitte Ihre Unterlagen über die Hermes Electric Varia

Ich wünsche Unterlagen über alle elektrischen Hermes-Schreibmaschinen

Wir bitten um eine Vorführung. Rufen Sie uns umgehend an

Elektrische Hermes-Schreibmaschinen erhalten Sie ab Fr. 1260.-

Prestigeblumen?

Nein, tun Sie das nicht! Es hat keinen Sinn, dass Sie blaue Noten in Papierblumen verwandeln. Geld kann man sinnreicher verwenden.

Dass Sie zum Beispiel mit der Hermes Electric Varia einige Hunderter zurückbehalten können, ohne Prestige zu verlieren, das ist klar. Und dabei hat sie die ausgewogene, vornehm wirkende Proportional-schrift, die Sie (und Ihre Sekretärin) für repräsentative Schriftstücke brauchen.

Und das, was jede Hermes auszeichnet: Die richtige Tastatur für linke Finger. Die moderne Form, die zuverlässige Mechanik, den prompten Service, der hinter jeder Hermes steckt.

Was wollen Sie mehr?

Papierblumen? Gönnen Sie sich mit dem ersparten Papier echte Rosen für viele Jahre. Das ist mehr als Prestige — das ist herzerfreudend



HERMAG Hermes-Büromaschinen AG, Räfelfstrasse 20, 8345 Zollikon, Tel. 051 33 69 70. Generalvertretung für die deutschsprachige Schweiz. **Offizielle Hermes-Vertretungen:** Aarau: Otto Mathys AG, Heimgasse 4, Tel. 054 22 11 93. **Aldorf:** Lötcher AG, Schulengasse, Tel. 044 24 71 30. **Arbon:** Ernst Witzig AG, Turmgasse 8, Tel. 071 46 61 95. **Baden:** Otto Mathys AG, Meiringenstrasse 6, Tel. 056 23 01 50. **Basel:** Hermes-Schreibmaschinen-Vertriebs AG, Aeschenvorstadt 24, Tel. 051 24 58 93. **Bern:** Muggli & Co., Hirschengraben 10, Tel. 031 25 23 23. **Biel:** Muggli & Co., Neugasse 43, Tel. 052 25 31 31. **Buchs:** Muggli & Co., Bahnhofstrasse, Tel. 065 9 21 22. **Chur:** Jules Escher, Poststrasse 38, Tel. 081 22 24 62. **Davos-Platz:** Jules Escher, Ankenplatz, Tel. 023 351 70. **Frauenfeld:** Ernst Witzig AG, Rheinstrasse 10, Tel. 054 71 92. **Glarus:** Zweifel & Co., Bahnhofstrasse 8, Tel. 068 51 82. **Boziger:** Sie Co., Hauptstrasse, Tel. 059 31 91 91. **Grenchen:** Büromaschinen AG, Betlachstrasse 23, Tel. 065 9 20 01. **Liestal:** Hermes-Schreibmaschinen-Vertriebs AG, Amstutzgasse 4, Tel. 061 84 25 16. **Luzern:** Lötcher AG, Pilatusstrasse 18, Tel. 041 23 00 22. **Olten:** Otto Mathys AG, Hauptstrasse 6, Tel. 062 21 38 21. **Rapperswil:** W. Recheiner, Ganerstrasse, Tel. 055 21 73 5. **Rorschach:** Muggli & Co., Hauptstrasse 45, Tel. 071 41 13 69. **St. Gallen:** Muggli & Co., Neugasse 20, Tel. 071 22 38 21. **Schaffhausen:** Ernst Witzig AG, Oberstadt 6, Tel. 053 544 54. **Schweyz:** Josef Wickart AG, Sirenhäuserstrasse, Tel. 054 3 30 72. **Solothurn:** Büromaschinen AG, Marktplatz 45, Tel. 065 23 32. **Weinleiden:** Ernst Witzig AG, Schulstrasse 3, Tel. 072 50 76 7. **Wil:** Muggli & Co., Marktgasse 30, Tel. 073 6 03 38. **Winterthur:** Bösiger & Co., Metzgergasse 4, Tel. 052 22 34 26. **Zollikon:** Otto Mathys AG, Kirchplatz 6, Tel. 052 31 38 60. **Zug:** Josef Wickart AG, Neugasse 26, Tel. 042 21 12 25. **Zürich:** A. Baggenalos & Co., Weissenaustrasse 2, Tel. 051 25 56 94.



Der fahrbare, feuerfeste Kontokasten

für Ihre Buchhaltung bringt Sicherheit und bequeme Arbeitsweise.



Mit einer Investition von Fr. 3000.- besitzen Sie eine

MASCHINEN-BUCHHALTUNG

die das leistet, was sonst nur um ein vielfaches teurere Automaten bewältigen können! Die Lösung ist kein Traum, sondern heisst:

AUTO-DOPPIK
Offen-Posten-Buchhaltung!

Doch noch wichtiger, damit können Sie zirka

50% Zeit und Personal

einsparen!

- Das gilt für Klein-, Mittel- und Grossbetriebe
- Automatische Gruppierung in bis zu 8 Kontenklassen
- Augenblickliches Mahnen - erhöhte Betriebsliquidität

Sicher - schnell - anerkannt

Lassen Sie sich beraten durch

Auto-Doppik Buchhaltung AG

2501 BIEL
Bahnhofstr. 6
Tel. (032) 2 40 29/38

8030 ZÜRICH
Carmenstr. 24
Tel. (051) 34 50 32/33

Basler Handelsbank

Beteiligungs- und Finanzgesellschaft,
Basel

6½%

Anleihe 1970 von Fr. 12 000 000
zur Finanzierung ihres längerfristigen Aktivgeschäftes

Anleihebedingungen

Laufzeit: längstens 10 Jahre
Titel: Inhaberoptionen von
Fr. 1000 und Fr. 5000
Kotierung: an den Börsen von Basel und Zürich

99,40%

Emissionspreis
zuzüglich 0,60% halber eidg. Titelstempel
= 100%

Zeichnungsfrist

9. bis 15. April 1970, mittags
Detaillierte Prospekte sowie Zeichnungsscheine können
bei den Banken bezogen werden.

8. April 1970

Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Volksbank
Handelsbank in Zürich

A. Sarasin & Cie.
La Roche & Co.
Ehinger & Co.

SA Magazzini Generali Punto Franco, Chiasso

Avviso di convocazione

I Sigg. azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

il 27 aprile 1970, alle ore 10.30, presso l'Albergo Touring in Chiasso, con il seguente

Ordine del giorno:

- 1° Lettura dell'ultimo verbale.
- 2° Relazione del consiglio di amministrazione e presentazione del bilancio e del conto perdite e profitti, chiusi al 31 dicembre 1969.
- 3° Rapporto dei revisori.
- 4° Discussione e approvazione della relazione, del bilancio e del conto perdite e profitti chiusi al 31 dicembre 1969 e scarico al consiglio di amministrazione e alla direzione.
- 5° Finanziamento del programma di sviluppo.
- 6° Nomine statutarie.

Per la partecipazione all'assemblea fanno stato l'art. 10 e seg. degli statuti.

Le azioni dovranno essere depositate entro il 26 aprile 1970 presso:

La sede sociale
la Banca della Svizzera Italiana, Lugano e Chiasso
la Società di Banca Svizzera, Chiasso
la Banca Centrale Cooperativa, Basilea
la Unione di Banche Svizzere, Chiasso

Chiasso, 2 aprile 1970

Il consiglio di amministrazione della
SA Magazzini Generali Punto Franco

Wer gibt Ihnen
für einen halben Rappen
die Auskunft
(und zwar minutenschnell),
aus der ein Millionengeschäft
werden kann?

Der Kompass

Der Kompass ist das bedeutendste Informationswerk der gesamten schweizerischen Wirtschaft. Er vermittelt detaillierte Auskünfte über rund 17 000 Betriebe, über mehr als 18 000 Artikel und Dienstleistungen.

Seine zwei Bände kosten Fr. 97.-

Kompass, das bedeutendste Informationswerk der internationalen Wirtschaft.

Der Kompass Schweiz erscheint überdies in folgenden, gratis abgegebenen Fachausgaben:

Schweizerisches Textildressbuch
Chemie und Kunststoffe
Giessereien und metallverarbeitende Industrie
Maschinenindustrie, Fahrzeugbau
Elektroindustrie
Uhrenindustrie und Präzisionsmechanik
Dienstleistungen (Banken, Versicherungen, Werbeagenturen, Ingenieure usw.)

Kompass-Ausgaben erscheinen in folgenden Ländern:

Australien
Belgien/Luxemburg
Dänemark
Bundesrepublik Deutschland (ab Herbst 1971)
Frankreich
Griechenland
Holland
Hongkong
Italien
Japan (ab Herbst 1971)
Norwegen
Österreich
Schweden
Schweiz/Liechtenstein
Spanien
United Kingdom

Bitte einsenden an
Kompass Schweiz Verlag AG
Neuhausstrasse 4
8044 Zürich

Coupon

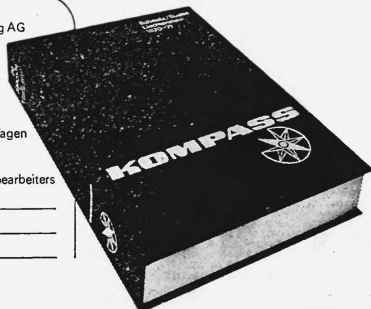
Wir bitten Sie um

- weitere Unterlagen zum Kompass
 ein Exemplar «Kompass Schweiz» zur unverbindlichen Prüfung während 10 Tagen
 Ihre Insertionsbedingungen
 einen unverbindlichen Besuch Ihres Sachbearbeiters

Firma, Adresse: _____

Datum: _____

Unterschrift: _____



AKTIENGESELLSCHAFT

Chocolat Tobler

BERN

Einladung zur 58. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 22. April 1970, 15.00 Uhr
im Kursaal (Konzertsaal), Bern

Traktanden:

1. Protokoll der 57. ordentlichen Generalversammlung vom 23. April 1969
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle; Genehmigung der Jahresrechnung 1969
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses
4. Entlastung der Verwaltungsorgane
5. Wahl der Kontrollstelle

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab heute am Sitz der Gesellschaft in Bern, Länggäßstrasse 51, zur Einsichtnahme auf.

Wir ersuchen die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, ihre Zutrittskarte mit dem ihnen zugestellten Formular anzufordern.

Aktionäre, die an der Generalversammlung nicht persönlich teilnehmen, sind gebeten, die ihnen zugestellte Vollmachtserklärung blanko unterzeichnet an die Gesellschaft zu richten, damit diese für die Vertretung im Sinne der Zustimmung zu den Anträgen des Verwaltungsrates besorgt sein kann.

Wünscht ein Aktionär einen andern, im Aktienregister eingetragenen Aktionär mit der Vertretung zu beauftragen, so hat er den Namen und die Adresse des betreffenden Aktionärs in die Vollmachtserklärung einzusetzen und diese ebenfalls der Gesellschaft zuzustellen. Letztere wird für den Versand der Zutrittskarte besorgt sein. Vertretungen unter Ehegatten sind zulässig, auch wenn der Vertretende nicht Aktionär ist.

Bern, 8. April 1970

Der Verwaltungsrat

Silo AG, Brunnen

Einladung zur 12. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, 12. Mai 1970, 11 h. 00, Hotel Engel, Stans

Behandlung der statutarischen Traktanden

Geschäftsbericht, Jahresrechnung, Bilanz und Revisionsbericht werden jedem Aktionär persönlich zugestellt.

Der Verwaltungsrat



CHOCOLADEFABRIKEN LINDT & SPRÜNGLI AG

Einladung

zur ordentlichen 72. Generalversammlung der Aktionäre
(125 Jahre Lindt & Sprüngli 1845—1970)

Donnerstag, den 16. April 1970, vormittags 10.30 Uhr*, im Grossen Tonhallsaal des Kongresshauses Zürich (Eingang T, Claridenstrasse)

Verhandlungsgegenstände:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 27. März 1969
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1969 nach Kenntnisnahme des Berichtes der Kontrollstelle
3. Entlastung der Verwaltungsorgane
4. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes
5. Wahlen: a) Verwaltungsrat
b) Kontrollstelle
6. «125 Jahre Lindt & Sprüngli — 125 Jahre Freude schenken», Referat von Herrn Dr. Rudolph R. Sprüngli, Delegierter des Verwaltungsrates

Zur Feier des 125jährigen Bestehens der Gesellschaft findet im Anschluss an die Generalversammlung im Grossen Saal des Kongresshauses ein Mittagessen statt, zu dem die Aktionärinnen und Aktionäre sehr herzlich eingeladen sind.

Das Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 27. März 1969, der Geschäftsbericht über das Jahr 1969, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 1. April 1970 am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Inhaberaktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen oder sich vertreten zu lassen wünschen, bitten wir, sich spätestens bis zum 14. April 1970 über ihren Aktienbesitz unter Beilage eines mit den Aktiennummern versehenen Bankausweises oder durch Hinterlegung der Aktien bei uns auszuweisen, worauf wir ihnen eine Eintrittskarte zustellen werden. Auf Wunsch werden wir ihnen den Geschäftsbericht mit der Bilanz, der Jahresrechnung und dem Bericht der Kontrollstelle zugehen lassen.

Namenaktionäre, die am 1. April 1970 im Aktienbuch eingetragen sind, können die Eintrittskarten zur Generalversammlung gegen Einsendung des dem Geschäftsbericht beigelegten Anmeldeletens bis zum 14. April 1970 am Gesellschaftssitz beziehen. Jeder Aktionär kann sich durch einen andern schriftlich bevollmächtigten Aktionär vertreten lassen.

Vom 2. April bis 16. April 1970 werden im Aktienbuch keine Eintragungen vorgenommen.

Der Verwaltungsrat

* Das Büro für Stimmzettelabgabe ist von 09.45 Uhr an geöffnet. Nach 10.30 Uhr werden keine Stimmzettel mehr ausgegeben.

Kilchberg, den 26. Februar 1970